

## Bluetooth® hangrendszer

Kezelési útmutató

HU

**A kijelző bemutató (DEMO) módjának  
kikapcsolása: 20. oldal.**  
Csatlakoztatási és beszerelési tudnivalók: 35. oldal.



\* 4 5 9 7 1 4 3 2 1 \* (1)

A készüléket biztonsági okokból a jármű műszerfalára kell szerelni, mivel háttapja a használat során felforrósodik.

Részletek: Csatlakoztatás és beszerelés (35. oldal).

Gyártó ország: Thaiföld

A lézerdióda jellemzői

- Fénykibocsátás időtartama: Folyamatos
  - Lézerkimenet: 53,3  $\mu$ W alatt
- (A kimenet az optikai jelfogó egységre szerelt, 7 mm-es blendével rendelkező objektív lencséjének felszínétől 200 mm-es távolságra mért érték.)

Az áramellátási követelmények az egység alján elhelyezett adattáblán vannak feltüntetve.



A Sony Corporation kijelenti, hogy a készülék megfelel az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és releváns rendelkezéseinek.

Részletes tájékoztatás:

<http://www.compliance.sony.de/>

**Megjegyzés a vásárlók számára:**  
**A következő információk csak az európai uniós irányelveket alkalmazó országokban értékesített készülékekre érvényesek.**

Gyártó: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan  
EU-s jogszabályok szerinti képviselő: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium



**Elhasznált elemek és elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (az Európai Unióra és egyéb, selektív**

**hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező országokra érvényes)**

Ez a jelölés a termékben, az elemen vagy annak csomagolásán arra figyelmeztet, hogy a terméket és az elemet ne kezelje háztartási hulladékként. Egyes elemeken ez a jelzés vegyjellel együtt van feltüntetve.

A higany (Hg) vagy ólom (Pb) vegyjele akkor van feltüntetve, ha az elem több mint 0,0005% higanyt vagy több mint 0,004% ólmot tartalmaz.

A feleslegessé vált termékek és elemek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség helytelen hulladékkezelésből eredő károsodását.

Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében is.

Ha biztonsági, hatékonysági vagy adatmegőrzési okok miatt állandó kapcsolat szükséges a beépített elemekkel, az elemek eltávolítását szakemberre kell bízni.

Az elemek, illetve és az elektromos és elektronikus készülékek szakszerű hulladékkezelést igényelnek. Kérjük, ennek biztosításához hasznos élettartamuk végén adja le őket a megfelelő hulladékgyűjtő ponton vagy újrahasznosító telepen.

Egyéb elemek esetén olvassa el az elemek biztonságos kicserélésére vonatkozó szakaszt. Újrahasznosításukhoz, kérjük, erre tervezett gyűjtőhelyen adja le az elemeket.

A termék és az elemek selejtezéséről és újrahasznosításáról a lakóhelye szerinti illetékes intézménytől, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatótól, illetve a terméket árusító üzlettől kaphat tájékoztatást.

### **Figyelmeztetés ACC állás nélküli gyújtáskapcsolóval rendelkező járművekhez**

Fontos, hogy be legyen kapcsolva az AUTO OFF funkció (20. oldal). Ekkor a készülék a kikapcsolása után az e funkcióban beállított idő elteltével automatikusan teljesen kikapcsolt állapotba lép, hogy ne merítse az akkumulátort. Ha nem kapcsolja be az AUTO OFF funkciót, akkor a gyújtás lekapcsolása után mindig be kell nyomni és nyomva kell tartani az OFF gombot, amíg a kijelző ki nem kapcsol.

### **Nyilatkozat a harmadik felek által kínált szolgáltatásokról**

A harmadik felek által kínált szolgáltatásokat előzetes bejelentés nélkül módosíthatják, felfüggeszthetik, illetve megszüntethetik. A Sony nem vállal felelősséget az ilyen szituációkért.

### **Fontos tudnivaló**

#### **Figyelem!**

A SONY SEMMILYEN ESETBEN SEM TEHETŐ FELELŐSSÉ A TERMÉK – A TERMÉKET ALKOTÓ HARDVEREK ÉS SZOFTVEREK – HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VÉLETLEN, KÖZVETETT, KÖVETKEZMÉNYES VAGY MÁSFÉLE KÁRÉRT, ÍGY – TÖBBEK KÖZÖTT – NYERESÉG VAGY BEVÉTEL ELMARADÁSÁÉRT, ADATVESZTÉSÉRT, A TERMÉK VAGY BÁRMELY HOZZÁ KAPCSOLÓDÓ BERENDEZÉS HASZNÁLATI JOGÁNAK ELVESZTÉSÉÉRT, ÜZEMSZÜNÉTÉRT, ILLETVE A VÁSÁRLÓ IDŐVESZTÉSÉÉÉRT.

Kedves Vásárlónk! Tájékoztatjuk, hogy a termékben rádióadó is található. Az UNECE 10-es számú rendelete értelmében a gépjárműgyártók saját feltételeket támaszthatnak a rádióadók gépjárművekbe szerelésével szemben. Kérjük, hogy a termék beszerelése előtt tájékozódjon erről a jármű üzemeltetési kézikönyvében, a jármű gyártójánál vagy értékesítőjénél.

### **Segélyhívások**

Ez az autós BLUETOOTH-kihangosító és a hozzá csatlakozó elektronikus készülék rádiójelekkel, mobilhálózati jelekkel és vezetékes hálózati jelekkel, továbbá a felhasználó által befolyásolt módon üzemel, amelyek együttesen nem tudják garantálni, hogy minden körülmények között lehetőség van a kommunikációra. Ebből kifolyólag nem szabad kizárólag egyetlen elektronikus készülékre hagyatkozni a legszükségesebb kommunikáció – például segélyhívások – céljára.

### **BLUETOOTH-kommunikáció**

- A BLUETOOTH-készülékek által kibocsátott mikrohullámok zavarhatják az elektronikus egészségügyi és gyógyászati készülékek működését. A balesetek és problémák megelőzése érdekében az alábbi helyeken és szituációkban minden BLUETOOTH-eszközt ki kell kapcsolni:
  - kórházban, vonaton, repülőgépen, benzinkútnál, és minden olyan egyéb helyen, ahol gyúlékony gázok lehetnek jelen; illetve
  - automatikus ajtók és tűzjelzők közelében.
- A készülék a BLUETOOTH szabványban rögzített biztonsági előírásoknak megfelelően biztosít biztonságos BLUETOOTH-kapcsolatot, ez a szintű biztonság azonban nem biztos, hogy minden esetben elégséges. A BLUETOOTH-kapcsolatokon keresztül kommunikációban mindig legyen körültekintő.
- A gyártó nem vállal felelősséget a BLUETOOTH-kapcsolatokon keresztül kiszivárgó információkból eredő károkról.

Ha a készülékkel kapcsolatban felmerült kérdésére nem talál választ ebben az útmutatóban, a legközelebbi Sony-márkaképviselővel készségi áll rendelkezésére.

---

## Tartalomjegyzék

A készülék részei és kezelőszervei . . . . .	5
--	---

---

### Kezdeti lépések

Az előlap levétele . . . . .	6
A készülék alaphelyzetbe állítása . . . . .	7
Az óra beállítása . . . . .	7
BLUETOOTH-eszközök előkészítése . . . . .	7
USB-eszköz csatlakoztatása . . . . .	10
Más hordozható zenelejátszó csatlakoztatása . . . . .	10

---

### Rádióhallgatás

Rádióhallgatás . . . . .	11
Az RDS rendszer használata . . . . .	11

---

### Lejátszás

Lemez lejátszása . . . . .	13
Lejátszás USB-eszközzel . . . . .	13
Lejátszás BLUETOOTH-eszközzel . . . . .	14
Számok keresése és lejátszása . . . . .	14

---

### Telefonálás kihangosítón keresztül (csak BLUETOOTH-kapcsolat esetén)

Hívásfogadás . . . . .	15
Hívás kezdeményezése . . . . .	15
Telefonálás közben elérhető funkciók . . .	17

---

### Hasznos funkciók

A SongPal alkalmazás iPhone-hoz és androidos okostelefonokhoz . . . . .	17
A Siri Eyes Free használata . . . . .	19

---

### Beállítások

Kilépés a bemutató módból . . . . .	20
Beállítások megadása . . . . .	20
Általános beállítások (GENERAL) . . . . .	20
Hangbeállítások (SOUND) . . . . .	21
Kijelzőbeállítások (DISPLAY) . . . . .	22
BLUETOOTH-beállítás (BLUETOOTH) . . . . .	23
SongPal-beállítások (SONGPAL) . . . . .	23

---

### További információk

A firmware frissítése . . . . .	24
Óvintézkedések . . . . .	24
Karbantartás . . . . .	25
Műszaki adatok . . . . .	26
Hibaelhárítás . . . . .	29
Üzenetek . . . . .	33

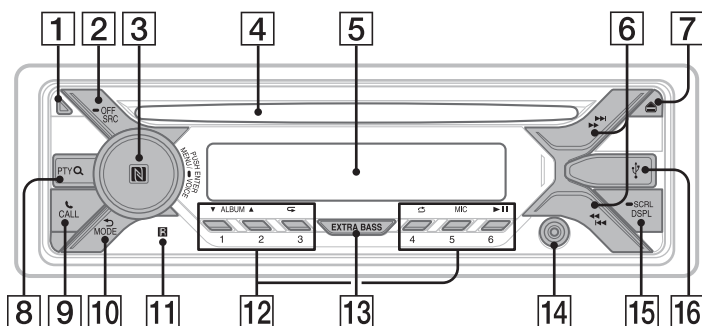
---

### Csatlakoztatás és beszerelés

Figyelmeztetések . . . . .	35
Szerelési alkatrészek . . . . .	35
Csatlakozások (MEX-N5200BT típusú készülék esetén) . . . . .	36
Csatlakozások (MEX-N4200BT típusú készülék esetén) . . . . .	37
Beszerelés . . . . .	40

# A készülék részei és kezelőszervei

## Főegység



### 1 Előlap kioldógombja

### 2 SRC (jelforrásváltó)

A készülék bekapcsolása.  
Váltás a jelforrások között.

#### — OFF

1 másodpercnyi nyomva tartás után leáll a jelforrás jeleinek fogadása, és megjelenik az óra.

2 másodpercnyi nyomva tartás után kikapcsol a készülék és a kijelző is.

### 3 Vezérlőtárcsa

A tárcsa forgatásával szabályozható a hangerő.

#### PUSH ENTER

Belépés a kijelölt menüpontba. Nyomja meg a SRC gombot, majd forgassa el és nyomja meg a forrás kiválasztásához (2 másodperces időkorlát).

#### MENU

A beállítási menü megnyitása.

#### — VOICE (16., 18., 19. oldal)

Ha 2 másodpercnél tovább nyomva tartja, akkor bekapcsolja a hangos tárcsázást, a hangfelismerést (csak Android™-okostelefonok esetén) vagy a Siri funkciót (csak iPhone-ok esetén).

#### N szimbólum

BLUETOOTH-kapcsolat létrehozása androidos okostelefon hozzáérintésével.

### 4 Lemeznyílás

### 5 Kijelző (ablak)

### 6 << >> (SEEK +/-)

Rádióállomások automatikus behangolása. A gomb nyomva tartásával kezdeményezhető a kézi hangolás.

#### <<< / >>> (előző/következő)

#### << / >> (visszatekerés/előretekerés)

### 7 ▲ (lemez kiadása)

### 8 PTY (program type)

A programtípus kiválasztása az RDS-adatok alapján.

#### Q (tallózás) (14. oldal)

Belépés a tallózófunkcióba lejátszás közben.

(Nem használható, amikor egy USB-eszköz Android módban, illetve egy iPod csatlakoztatva van.)

### 9 ☎ CALL

Belépés a telefonhívási menübe. Hívás fogadása/befejezése. 2 másodpercnyi nyomva tartással váltható a BLUETOOTH-jel.

### 10 ↶ (vissza)

Visszatérés az előzőleg kijelzett képernyőre.

#### MODE (7., 11., 17. oldal)

## 11 Távvézelő jelének vevőegysége

## 12 Számgombok (1–6)

Váltás a beprogramozott rádióállomásokra. A kívánt állomás a megfelelő programhely gombjának nyomva tartásával programozható be.

### ALBUM ▼/▲

Album átugrása zenelejátszó esetén. A gomb nyomva tartásával gyorsan átugorható több album is. (Nem használható, amikor egy USB-eszköz Android módban, illetve egy iPod csatlakoztatva van.)

### ☰ (ismétlés)

(Nem használható, amikor egy USB-eszköz Android módban csatlakoztatva van.)

### ↻ (véletlen sorrend)

(Nem használható, amikor egy USB-eszköz Android módban csatlakoztatva van.)

### MIC (17. oldal)

### ▶|| (lejátszás/szünet)

## 13 EXTRA BASS

A basszushangok erősítése a hangerővel szinkronban. Az EXTRA BASS beállítás módosításához nyomja meg a következő gombokat: [1], [2], [OFF].

## 14 AUX bemeneti aljzat

## 15 DSPL (display)

A kijelzőn megjelenített információk körének módosítása.

### ● SCRL (görgetés)

Nyomva tartásával görgethető a kijelzőn megjelenített szöveg.

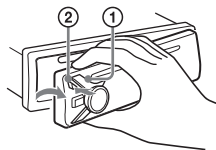
## 16 USB-port

## Kezdeti lépések

## Az előlap levétele

A lépések megelőzése érdekében levehető az egység előlapja.

- 1 Az OFF ① gombot nyomva tartva kapcsolja ki a készüléket, majd nyomja meg az előlapi panel ② kioldógombját, és száját maga felé húzva vegye le az előlapot.



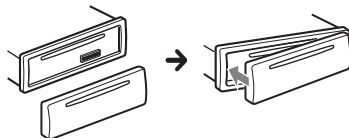
## Figyelmeztető hangjelzés

Ha a gyűjtáskapcsoló OFF állásba fordításakor nincs levéve az előlap, pár másodperces figyelmeztető hangjelzés hallható. A hangjelzés csak akkor szólal meg, ha a készülék a beépített erősítőt használja.

## Gyári számok

Ellenőrizze, hogy az egység alján és az előlap hátoldalán feltüntetett gyári számok azonosak-e. eltérő gyári számok esetén a BLUETOOTH-készülékek párosítása, valamint az NFC-technológiás csatlakozás és leválasztás is sikertelen lesz.

## Az előlap felhelyezése



---

## A készülék alaphelyzetbe állítása

A készülék első bekapcsolása előtt, a jármű akkumulátorának cseréje után, illetve a csatlakozások cseréjét követően alaphelyzetbe kell állítani a készüléket.

- 1 **Tartsa nyomva a DSPL és a ↩ (vissza)/MODE gombot legalább 2 másodpercig.**

### Megjegyzés

A készülék alaphelyzetbe állítása törli az óra beállításait, valamint a tárolt tartalmak és információk egy részét.

## A terület/régió beállítása

A készülék alaphelyzetbe állítását követően megjelenik a terület/régió beállítása.

- 1 **Nyomja meg az ENTER gombot, miközben a [SET AREA] felirat látható.** Megjelenik a jelenleg beállított terület/régió.
- 2 **Forgassa a vezérlőtárcsát a [EUROPE] vagy [RUSSIA] beállításhoz, és nyomja meg.**
- 3 **A vezérlőtárcsát forgatva válassza a [YES] vagy [NO] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.**  
Ha a beállítási terület/régió megváltozik, a készülék alaphelyzetbe áll, majd az óra látható.

Ez a beállítás az általános beállítások menüjében konfigurálható (20. oldal).

---

## Az óra beállítása

- 1 **Nyomja meg a MENU gombot, a vezérlőtárcsát forgatva válassza a [GENERAL] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.**
- 2 **Forgassa a vezérlőtárcsát a [SET CLOCK-ADJ] beállításhoz, és nyomja meg a tárcsát.** Ekkor villogni kezd az órák száma.
- 3 **Forgassa a vezérlőtárcsát a pontos időnek megfelelő óra- és percértékre.** A digitális kijelzés léptetéséhez nyomja meg a ◀◀/▶▶ (SEEK -/+ ) gombot.
- 4 **A perc értékének beállítása után nyomja meg a MENU gombot.** Ezzel befejeződött a beállítás, és elindul az óra.

### Az óra megjelenítése

Nyomja meg a DSPL gombot.

---

## BLUETOOTH-eszközök előkészítése

Okostelefonok, mobiltelefonok és zenelejátszók csatlakoztatásával az eszköz típusától függően zenét is hallgathat, illetve kihangosítón keresztül is telefonálhat. (Az ilyen készülékekre – ellenkező értelmű utalás hiányában – együttesen BLUETOOTH-eszközökként hivatkozunk.) A csatlakozási mód részletes ismertetése az érintett készülék kezelési útmutatójában található. A készülékek csatlakoztatása előtt csökkentse le az egység hangerejét, mert váratlanul hangos lehet.

## Okostelefon csatlakoztatása egy érintéssel (NFC-funkció)

Ha egy NFC\*-kompatibilis okostelefonnal megérinti az egység vezérlőtárcsáját, akkor az egység és az okostelefon között automatikusan megtörténik a párosítás és a csatlakozás.

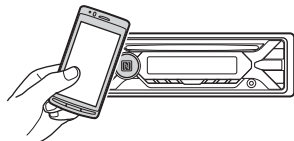
\* Az NFC (Near Field Communication) technológia lehetővé teszi a különböző eszközök, például mobiltelefonok és chipes címkék (IC-címkék) közötti, kis hatótávolságú, vezeték nélküli kommunikációt. Az NFC-funkció leegyszerűsíti az adatátvitelt, mivel csak egymáshoz kell érinteni a csatlakoztatni kívánt készülékeket az N szimbólumnál vagy a megjelölt egyéb helyeken.


A 4.0-s vagy korábbi Android-rendszereket futtató okostelefonokra külön le kell tölteni a Google Play™ áruházban elérhető NFC Easy Connect alkalmazást. Előfordulhat, hogy az alkalmazás egyes országokban/ térségekben nem tölthető le.

### 1 Aktiválja az okostelefon NFC-funkcióját.

Ennek módjáról az okostelefonhoz kapott használati útmutatóban tájékozódhat.

### 2 Érintse az okostelefont a rajta lévő N szimbólumnál az egység N szimbólumához.



Sikeres csatlakozás esetén világítani kezd a készülék kijelzőjén a  ikon.

## Csatlakozás bontása egyetlen érintéssel

Érintse ismét az okostelefont az N szimbólumnál az egység N szimbólumához.

### Megjegyzések

- Csatlakoztatás közben úgy tartsa az okostelefont, hogy nehogyan megkarcolja valamelyik készüléket.
- Ha egység már csatlakoztatva van két NFC-kompatibilis eszközhöz, akkor az egyérintéses csatlakoztatás nem működik. Ilyen esetben előbb válassza le az egyik eszközt, és utána csatlakoztassa a másik eszközt.

## BLUETOOTH-eszköz párosítása és csatlakoztatása

A BLUETOOTH-eszközök első csatlakoztatása előtt kölcsönös regisztrációra („párosításra”) van szükség a készülékek között.

A párosítást követően a készülék és a másik eszköz fe fogja ismerni egymást. Ez az egység két BLUETOOTH-eszközt (két mobiltelefont vagy egy mobiltelefont és egy audioeszközt) tud összekötni.




### 1 Helyezze a BLUETOOTH-eszközt az egység 1 méteres körzetén belülre.

### 2 Nyomja meg a MENU gombot, a vezérlőtárcsát forgatva válassza a [BLUETOOTH] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.

### 3 A vezérlőtárcsát forgatva válassza a [SET PAIRING] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.

### 4 A vezérlőtárcsa forgatásával válassza ki a [SET DEVICE 1]\* vagy a [SET DEVICE 2]\* lehetőséget, majd nyomja meg a tárcsát.

A párosítási módot a  ikon villogása jelzi.

\* A [SET DEVICE 1] vagy [SET DEVICE 2] a párosítás után a párosított eszköz nevére fog változni.

### 5 Kezdeményezzen párosítási műveletet a BLUETOOTH-eszközzel, hogy észlelhessen az egységet.

### 6 A BLUETOOTH-készülék kijelzőjén válassza a [MEX-XXXX] (a megvásárolt típus neve) nevű eszközt.

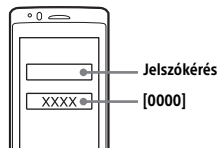
Ha nem jelenik meg a készülék, ismételje meg az eljárást a 2. lépéstől.








## 7 Ha a BLUETOOTH-eszköz jelszót\* kér, írja be a [0000] értéket.

\* A jelszót egyes eszközök kulcsnak, kódnak, PIN-kódnak, passcode-nak, PIN-nek vagy passwordnek is nevezhetik.



Sikeres párosítás esetén a  ikon villogásról folyamatos világításra vált.

## 8 A BLUETOOTH-kapcsolat létrehozásához válassza ki az egységet a BLUETOOTH-készüléken.

Sikeres csatlakozás esetén világítani kezd a  vagy a  ikon.

### Megjegyzés

Ha folyamatban van a csatlakozás egy BLUETOOTH-készülékhez, más eszközök nem észlelik az egységet. Az észlelés engedélyezéséhez lépjen be a párosítási üzemmódba, és utána kezdeményezze az egység keresését a másik készüléken.

### Lejátszás indítása

Részletek: Lejátszás BLUETOOTH-eszközzel (14. oldal).

### A párosított eszköz lecsatlakoztatása

Ha az egység és a BLUETOOTH-eszköz párosítása után szeretné leválasztani az eszközt, hajtja végre a 2-4. lépéseket.

## Csatlakozás párosított BLUETOOTH-készülékhez

A párosított eszközt használat előtt csatlakoztatni kell a készülékhez. Egyes párosított eszközök automatikusan csatlakoznak.





## 1 Nyomja meg a MENU gombot, a vezérlőtárcsát forgatva válassza a [BLUETOOTH] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.

## 2 A vezérlőtárcsát forgatva válassza a [SET BT SIGNL] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.



Ellenőrizze, hogy világít-e a  ikon.

## 3 Kapcsolja be a BLUETOOTH funkciót a BLUETOOTH-készüléken.

## 4 A BLUETOOTH-készüléken kezdeményezze a csatlakozást az egységhez.


Sikeres csatlakozás esetén világítani kezd a  vagy a  ikon.

A kijelző ikonjai:

	Az ikon akkor világít, ha a HFP (kihangosító) profil engedélyezésével lehetővé vált a kihangosítási funkció használata.
	A2DP protokollt támogató zenelejátszó készülék elérhetőségének jelzése.

### Csatlakozás a legutóbb csatlakoztatott eszközhöz a készülékről

Kapcsolja be a BLUETOOTH funkciót a BLUETOOTH-készüléken.

A hangeszköz csatlakoztatásához az SRC gomb megnyomásával válassza a [BT AUDIO] lehetőséget, majd nyomja meg a  (lejátszás/szünet) gombot. A mobiltelefonhoz való csatlakozáshoz nyomja meg a CALL gombot.

### Megjegyzés

BLUETOOTH-on keresztüli zenelejátszás közben a készülék nem tud mobiltelefonos csatlakozást kezdeményezni. Ilyenkor a mobiltelefonról kell kezdeményezni a csatlakozást.

### Tipp

Bekapcsolt BLUETOOTH funkció esetén: a jármű gyújtásának bekapcsolásakor az egység automatikusan csatlakozik a legutóbb csatlakoztatott mobiltelefonhoz.

### Mikrofon felszerelése

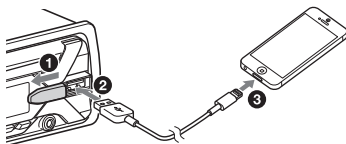
Részletek: A mikrofon beszerelése (csak MEX-N5200BT típusú készülék esetén) (39. oldal).


## iPhone-ok és iPodok csatlakoztatása (automatikus BLUETOOTH-párosítás)

Ha egy 5-ös vagy újabb verziójú iOS-t futtató iPhone-t vagy iPodot csatlakoztat az egység USB-portjához, automatikusan lezajlik a két készülék közötti párosítás.

Az automatikus BLUETOOTH-párosítás engedélyezéséhez [ON] állapotba kell kapcsolni a [BLUETOOTH] funkció [SET AUTOPAIR] beállítását (23. oldal).

- 1 Kapcsolja be a BLUETOOTH funkciót az iPhone-on vagy iPodon.
- 2 Csatlakoztassa az iPhone-t vagy iPodot az USB-porthoz.



Sikeres csatlakozás esetén világítani kezd a készülék kijelzőjén a  ikon.

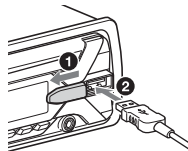
### Megjegyzések

- Ha az egységnek élő kapcsolata van két BLUETOOTH-eszközzel, akkor az automatikus BLUETOOTH-párosítási funkció nem működik. Ilyen esetben előbb válassza le az egyik eszközt, és utána csatlakoztassa az iPhone-t vagy iPodot.
- Ha nem jön létre automatikusan a BLUETOOTH-párosítás, olvassa el a következő részt: BLUETOOTH-eszközök előkészítése (7. oldal).

## USB-eszköz csatlakoztatása

- 1 Csökkentse le a készülék hangerejét.
- 2 Csatlakoztassa a készülékhez az USB-eszközt.

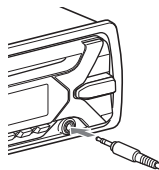
Az iPodok és iPhone-ok csatlakoztatásához az iPodhoz készült USB-kábelt kell használni (nem tartozék).



## Más hordozható zenelejátszó csatlakoztatása

- 1 Kapcsolja ki a hordozható zenelejátszót.
- 2 Csökkentse le a készülék hangerejét.
- 3 Csatlakoztassa a hordozható zenelejátszót a készülék AUX feliratú, sztereó mini jack típusú aljzatához egy megfelelő kábellel (a kábel nem tartozék).\*

\* Fontos, hogy egyenes csatlakozóval szerelt kábelt használjon.



- 4 Válassza ki az [AUX] jelforrást az SRC gombbal.

### Csatlakoztatott készülék hangerejének beállítása más jelforrások hangerejéhez

Kezden el mérsékelt hangerőn zenét lejátszani a hordozható zenelejátszón, és az autós médialejátszón állítsa be a szokásos hangerőt.

Nyomja meg a MENU gombot, és válassza a [SOUND] → [SET AUX VOL] lehetőségeket (22. oldal).

## Rádióhallgatás

### Rádióhallgatás

A rádióhallgatáshoz a [TUNER] jelforrásra kell váltania az SRC gombbal.

### Rádióállomások automatikus tárolása (BTM)

- 1 A MODE gombbal váltson a kívánt frekvenciasávra (FM1, FM2, FM3, MW vagy LW).
- 2 Nyomja meg a MENU gombot, a vezérlőtárcsát forgatva válassza a [GENERAL] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.
- 3 Forgassa el a vezérlőtárcsát a [SET BTM] parancsig, majd nyomja meg.  
Az egység a rádióállomásokat frekvenciájuk szerinti növekvő sorrendben programozza be a számgombokra.

### Hangolás

- 1 A MODE gombbal váltson a kívánt frekvenciasávra (FM1, FM2, FM3, MW vagy LW).
- 2 Hangolja be a kívánt rádiót.  
Kézi hangolás  
Tartsa nyomva a **◀◀/▶▶** (SEEK -/+ ) gombot, amíg nagyjából meg nem találja a frekvenciát. Ezt követően a **◀◀/▶▶** (SEEK -/+ ) gomb nyomogatásával végezheti el a finomhangolást a frekvencia pontos beállításához.  
Automatikus hangolás  
Nyomja meg a **◀◀/▶▶** (SEEK -/+ ) gombot.  
A keresés az első adó megtalálásakor leáll.

### Kézi beprogramozás

- 1 Ha szeretné az 1–6 számgombok valamelyikére beprogramozni az éppen hallgatott rádióállomást, tartsa nyomva az adott gombot a [MEM] felirat megjelenéséig.

### Váltás beprogramozott rádióállomásra

- 1 Váltson a megfelelő frekvenciasávra, és nyomja meg az 1–6 számgombok valamelyikét.

## Az RDS rendszer használata

### Az AF (alternatív frekvenciák) és a TA (közlekedési hírek) funkció beállítása

Az AF funkció folyamatosan újrahangolja a készüléket, hogy mindig a legnagyobb jelerősségű frekvencián foghassa az adott rádióállomás adását, míg a TA funkció aktuális közlekedési hírekkel vagy közlekedési programokkal (TP) szolgál, ha vehetők ilyenek.

- 1 Nyomja meg a MENU gombot, a vezérlőtárcsát forgatva válassza a [GENERAL] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.
- 2 A vezérlőtárcsát forgatva válassza a [SETAF/TA] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.
- 3 Forgassa a vezérlőtárcsát a [SET AF-ON], [SET TA-ON], [SET AF/TA-ON] vagy [SET AF/TA-OFF] lehetőség kiválasztásához, és nyomja meg a tárcsát.

## RDS-adók beprogramozása az AF és a TA funkció beállításával együtt

Az RDS-adók az AF és a TA funkció beállításával együtt programozhatók be. Állítsa be az AF és a TA funkció kívánt beállítását, és programozza be a rádióállomásokat a BTM funkcióval vagy a manuális beprogramozási lehetőséggel. A kézi beállítási funkcióval nem csak RDS-adókat programozhat be.

## Vészhelyzeti közlemények vétele

Ha az AF vagy a TA funkció be van kapcsolva, és a készülék vészhelyzeti közleményt észlel, automatikusan megszakítja az éppen aktív jelforráson keresztüli lejátszást.

## Hangerő módosítása közlekedési hírek hallgatása közben

A készülék eltárolja a memóriájában a közlekedési hírek alatt beállított hangerőt, így a jövőbeli hírek ezen a hangerőn fognak megszólalni.

## Maradás adott regionális programnál (REGIONAL)

Ha az AF és a REGIONAL funkció is be van kapcsolva, a készülék nem fog másik, erősebb jelet sugárzó regionális állomásra váltani. Ha elhagyja a regionális rádióállomás vételi körzetét, a rádió FM frekvenciasávjára váltva válassza a [GENERAL] menü [SET REG-OFF] beállítását (21. oldal).

Ez a funkció az Egyesült Királyság területén és néhány más térségben nem használható.

## Local Link funkció (csak az Egyesült Királyság területén)

A funkció lehetővé teszi, hogy akkor is másik helyi adóra váltson, ha nincs beprogramozva semelyik számgombra.

Az FM frekvenciasávra váltva nyomja meg azt a számgombot, amelyikre beprogramozta a helyi adót. Ezt követően, 5 másodpercen belül nyomja meg ismét ugyanezt a gombot. Ismétlje az előző lépést addig, amíg át nem vált a készülék a helyi adóra.

## Programtípusok kiválasztása (PTY funkció)

- 1 FM-vétel közben nyomja meg a PTY gombot.
- 2 Forgassa a vezérlőtárcsát a kívánt programtípusra, azután nyomja meg a tárcsát.  
A készülék elkezdi az adott típusú programot sugárzó rádióállomások keresését.

## Programtípusok

**NEWS** (hírek), **AFFAIRS** (politikai elemzések), **INFO** (tájékoztató), **SPORT** (sport), **EDUCATE** (oktatás), **DRAMA** (színművek és hangjátékok), **CULTURE** (kultúra), **SCIENCE** (tudomány), **VARIED** (vegyes), **POP M** (popzene), **ROCK M** (rockzene), **EASY M** (slágerek), **LIGHT M** (klasszikus zene), **CLASSICS** (komolyzene), **OTHER M** (egyéb zene), **WEATHER** (időjárás), **FINANCE** (pénzügyek), **CHILDREN** (gyerekműsorok), **SOCIAL A** (közügyek), **RELIGION** (vallás), **PHONE IN** (betelefonálós), **TRAVEL** (utazás), **LEISURE** (szabadidő), **JAZZ** (dzsessz), **COUNTRY** (countryzene), **NATION M** (hazai népzene), **OLDIES** (örökzöldek), **FOLK M** (folkzene), **DOCUMENT** (riportok, dokumentarista műsorok)

## A pontos idő vételének (CT funkció) beállítása

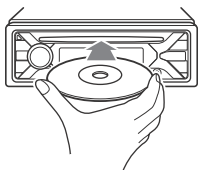
Az RDS-adásokban lévő CT-adat alkalmas a pontos idő beállítására.

- 1 Ehhez a [SET CT-ON] lehetőséget kell választani a [SET GENERAL] menüben (21. oldal).

## Lejátszás

### Lemez lejátszása

- 1 Helyezze be a lemezt a nyílásba, a címkéjével felfelé.



Automatikusan elindul a lejátszás.

### Lejátszás USB-eszközről

Ebben az útmutatóban az „iPod” kifejezés ellenkező értelmű utalás hiányában általánosságban vonatkozik az iPodok és iPhone-ok iPod-funkcióira.

Az egyes iPodok kompatibilitásáról a készülék hátlapján feltüntetett támogatási weboldalon tájékozódhat. Lásd még: Kompatibilis iPodok (25. oldal).

Azok az AOA (Android Open Accessory) 2.0, MSC (Mass Storage Class) és MTP (Media Transfer Protocol) típusú USB-eszközök\* használhatók, amelyek kompatibilisek az USB szabvánnyal. Az USB-eszköztől függően a készüléken ki lehet választani az Android módot vagy az MSC/MTP módot. Egyes digitális médialejátszók vagy androidos okostelefonok az MTP mód beállítását igényelhetik.

\* pl. egy USB flash meghajtó, digitális médialejátszó vagy egy androidos okostelefon

### Megjegyzések

- A különböző USB-s készülékek kompatibilitásáról a készülék hátlapján feltüntetett támogatási weboldalon tájékozódhat.
- Azok az okostelefonok, amelyekre az Android operációs rendszer 4.1-es vagy újabb verzióját telepítették, támogatják az Android Open Accessory 2.0-t (AOA 2.0). Azonban előfordulhat, hogy néhány okostelefon nem támogatja teljes mértékben az AOA 2.0-t annak ellenére, hogy az Android operációs rendszer 4.1-es vagy újabb verzióját futtatja. Androidos okostelefonja kompatibilitásáról a készülék hátlapján feltüntetett támogatási weboldalon tájékozódhat.
- Nem támogatott az alábbi jellemzőkkel rendelkező fájlok lejátszása.  
MP3/WMA/FLAC:
  - Szerzői jogvédelemmel ellátott fájlok
  - Digitális jogkezelési (DRM) technológiával védett fájlok
  - Többcsatornás hangfájlokMP3/WMA:
  - Vesztesség nélküli tömörítéssel készült fájlok

A kapcsolat létrehozása előtt válassza ki az USB módot (Android mód vagy MSC/MTP mód) az USB-eszköztől függően (21. oldal).

- 1 Csatlakoztasson USB-eszközt az USB-porthoz (10. oldal).

Elindul a lejátszás.

Ha már csatlakoztatva van az eszköz, a lejátszás indításához az SRC gombbal válassza az [USB] – illetve iPod esetén az [IPD] – jelforrást.

- 2 Állítsa be a hangerőt az autós médialejátszón.

### Lejátszás leállítás

Tartsa nyomva az OFF gombot 1 másodpercig.

### Csatlakoztatott készülék eltávolítása

Állítsa le a lejátszást, és húzza ki a készülék csatlakozóját.

### Figyelmeztetés iPhone esetén

Ha USB-n keresztül csatlakoztatja az iPhone-t, a telefonos beszélgetések hangerejét az iPhone vezérli, nem az autós médialejátszó. Ügyeljen rá, hogy telefonálás közben ne növelje az autós médialejátszón a hangerőt, mert a hívás végén hirtelen erős hanghatás léphet fel.

## Lejátszás BLUETOOTH-eszkörről

Csak a BLUETOOTH A2DP profilt támogató csatlakoztatott eszközökön lévő zenék játszhatók le.



- 1 Létesítsen BLUETOOTH-kapcsolatot a zenelejátszóval (7. oldal).**  
Az audioeszköz kiválasztásához nyomja meg a MENU gombot, majd válassza a [BLUETOOTH] → [SET AUDIOODEV] (23. oldal) lehetőséget.
- 2 Az SRC gombbal válassza ki a [BT AUDIO] jelforrást.**
- 3 Indítsa el a lejátszást a zenelejátszón.**
- 4 Állítsa be a hangerőt az autós médialejátszón.**

### Megjegyzések

- A zenelejátszótól függően lehet, hogy bizonyos információk – például a szám címe, sorszáma, hossza, illetve a lejátszás állapota – nem jelennek meg a készüléken.
- Ha az autós médialejátszón jelforrást vált, a csatlakoztatott zenelejátszón még nem áll le a lejátszás.
- Ha a BLUETOOTH funkción keresztül fut a SongPal alkalmazás, a [BT AUDIO] felirat nem jelenik meg a kijelzőn.

### BLUETOOTH-eszköz hangerejének beállítása más jelforrások hangerejéhez

Kezddjen el mérsékelt hangerőn zenét lejátszani a BLUETOOTH-os zenelejátszón, és az autós médialejátszón állítsa be a szokásos hangerőt.

Nyomja meg a MENU gombot, és válassza a [SOUND] → [SET BTA VOL] lehetőségeket (22. oldal).

## Számok keresése és lejátszása

### Végtelenített és véletlen sorrendű lejátszás

Nem használható, amikor egy USB-eszköz Android módban csatlakoztatva van.

- 1 Lejátszás közben nyomja meg az ↺ (ismétlés) vagy a ↻ (véletlen sorrend) gombot, amíg a kívánt lejátszási módra nem vált.**  
A lejátszási mód váltása után lehet, hogy kis késéssel kezdődik a lejátszás.

A lejátszási módok köre a választott jelforrástól függ.

### Szám keresése cím alapján (Quick-BrowZer™)

Nem használható, amikor egy USB-eszköz Android módban, illetve ha iPod van csatlakoztatva.

- 1 A keresési kategóriák listájának megjelenítéséhez nyomja meg a Q (tallózás)\* gombot CD-ről vagy USB-ről való lejátszás közben.**  
A zeneszámok listájának megjelenése után a ↵ (vissza) gomb többszöri megnyomásával jelenítheti meg a kívánt keresési kategóriát.

\* Ha egy USB-készülék tartalmának lejátszása közben 2 másodpercnél valamivel tovább nyomva tartja a Q (tallózás) gombot, akkor közvetlenül a kategórialista elejére térhet vissza.

- 2 Forgassa a vezérlőtárcsát a kívánt kategóriához, és nyomja meg a tárcsát.**
- 3 A kívánt zeneszám megkereséséhez ismétlje meg a 2. lépést.**  
Elindul a lejátszás.

### Kilépés a Quick-BrowZer™ üzemmódból

Nyomja meg a Q (tallózás) gombot.

## Keresés átugrással (Ugrásos üzemmód)

Nem használható, amikor egy USB-eszköz Android módban, illetve ha iPod van csatlakoztatva.

- 1 Nyomja meg a **Q** (tallózás) gombot.
- 2 Nyomja meg a **▶▶** (SEEK +) gombot.
- 3 Forgassa a vezérlőtárcsát a kívánt elemhez.  
A lista egyszerre az összes elem 10%-ának megfelelő számú elemmel ugrik arrébb.
- 4 Térjen vissza a Quick-BrowZer üzemmódba az **ENTER** gomb megnyomásával.  
Ekkor megjelenik a kijelölt elem.
- 5 Forgassa a vezérlőtárcsát a kívánt elemig, és nyomja meg a tárcsát.  
Elindul a lejátszás.

## Telefonálás kihangosítón keresztül (csak BLUETOOTH-kapcsolat esetén)

A kihangosítási funkció használatához előbb csatlakoztatni kell a mobiltelefont az autós médialejátszóhoz. Két mobiltelefont is csatlakoztathat a készülékhez. Részletek: BLUETOOTH-eszközök előkészítése (7. oldal).



## Hívásfogadás

- 1 Nyomja meg a **CALL** gombot, amikor csörög a telefon.  
Ezzel fel is vette a hívást.

### Megjegyzés

A telefon csengőhangja és a beszélő fél hangja csak az első hangszórókból hallható.

### Hívás elutasítása

Tartsa nyomva az **OFF** gombot 1 másodpercig.

### Hívás befejezése

Nyomja meg ismét a **CALL** gombot.

## Hívás kezdeményezése

A PBAP profilt támogató mobiltelefonok esetén a telefonkönyvből és a hívásnaplóból is tárcsázhat.

Ha két mobiltelefon van csatlakoztatva a készülékhez, válassza ki az egyik telefont.

## Hívás kezdeményezése a telefonkönyvből

- 1 Nyomja meg a **CALL** gombot.  
Ha két mobiltelefon van csatlakoztatva a készülékhez, a vezérlőtárcsa forgatásával válassza ki az egyik telefont, majd nyomja meg a tárcsát.

- 2 A vezérlőtárcsát forgatva válassza a [PHONE BOOK] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.
- 3 Forgassa a vezérlőtárcsát a felhívandó fél monogramjához, és nyomja meg a tárcsát.
- 4 Forgassa a vezérlőtárcsát a felhívandó fél nevéhez, és nyomja meg a tárcsát.
- 5 Forgassa a vezérlőtárcsát a kiválasztott fél felhívandó telefonszámához, és nyomja meg a tárcsát.  
Ezzel fel is vette a hívást.

## Hívás kezdeményezése a hívásnaplóból

- 1 Nyomja meg a CALL gombot.  
Ha két mobiltelefon van csatlakoztatva a készülékhez, a vezérlőtárcsa forgatásával válassza ki az egyik telefont, majd nyomja meg a tárcsát.
- 2 A vezérlőtárcsát forgatva válassza a [RECENT CALL] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.  
Ekkor megjelenik a hívásnapló.
- 3 Forgassa a vezérlőtárcsát a felhívandó fél nevéhez vagy telefonszámához, és nyomja meg a tárcsát.  
Ezzel fel is vette a hívást.

## Hívás kezdeményezése tárcsázással

- 1 Nyomja meg a CALL gombot.  
Ha két mobiltelefon van csatlakoztatva a készülékhez, a vezérlőtárcsa forgatásával válassza ki az egyik telefont, majd nyomja meg a tárcsát.
- 2 A vezérlőtárcsát forgatva válassza a [DIAL NUMBER] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.

- 3 Forgassa a vezérlőtárcsát a megfelelő számjegyekhez a telefonszám beírásához, majd az utolsó számjegy után a [ ] (szóköz) állásba, és nyomja meg az ENTER gombot.\*  
Ezzel fel is vette a hívást.

\* A digitális kijelzés léptetéséhez nyomja meg a <<</>>> (SEEK +/-) gombot.

### Megjegyzés

A kijelzőn a [\_] jel jelenik meg a [#] jel helyett.

## Hívás kezdeményezése újratárcsázással

- 1 Nyomja meg a CALL gombot.  
Ha két mobiltelefon van csatlakoztatva a készülékhez, a vezérlőtárcsa forgatásával válassza ki az egyik telefont, majd nyomja meg a tárcsát.
- 2 A vezérlőtárcsa forgatásával válassza ki a [REDIAL] lehetőséget, majd nyomja meg a tárcsát.  
Ezzel fel is vette a hívást.

## Hívás kezdeményezése hangparanccsal

Hangparancsos hívást támogató mobiltelefonok esetén hangparancsok kimondásával is kezdeményezhet hívást.

- 1 Nyomja meg a CALL gombot.  
Ha két mobiltelefon van csatlakoztatva a készülékhez, a vezérlőtárcsa forgatásával válassza ki az egyik telefont, majd nyomja meg a tárcsát.
- 2 A vezérlőtárcsát forgatva válassza a [VOICE DIAL] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.  
Másik lehetőség: nyomja meg és tartsa nyomva a VOICE gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig.
- 3 Mondja ki hangosan a mobiltelefonban tárolt hangparancsot.  
A telefon felismeri a hangparancsot, és tárcsázni kezdi a másik felet.

**Kilépés a hangparancsos üzemmódból**  
Nyomja meg a VOICE gombot.



## Telefonálás közben elérhető funkciók

### Csengőhang hangerejének módosítása

A telefon csörgése közben a vezérlőtárcsa forgatásával állíthat a csengetési hangerőn.

### A másik fél hangjának erősítése vagy halkítása

Beszélgetés közben a vezérlőtárcsa forgatásával állíthat a csengetési hangerőn.

### Mikrofon hangerejének módosítása

Nyomja meg a MIC gombot.

A kívánt hangerőt a [MIC-LOW] (halk), [MIC-MID] (közepes) és [MIC-HI] (magas) értékek közül választhatja ki.

### Visszhang és zajszint csökkentése (visszhangszűrő és zajszűrő mód)

Nyomja meg és tartsa nyomva a MIC gombot.

A választható módok: [EC/NC-1], [EC/NC-2].

### A kihangosítás bekapcsolása és kikapcsolása

Hívás közben a MODE gombbal adhatja át a hívást a mobiltelefonról az autós médialejátszóra, illetve fordítva.

### Megjegyzés

Egyes mobiltelefonokon ez a művelet nem hajtható végre.

## Hasznos funkciók

## A SongPal alkalmazás iPhone-hoz és androidos okostelefonokhoz

Mindenekelőtt le kell töltenie a SongPal alkalmazás legújabb verzióját az App Store-ból (iPhone esetén) vagy a Google Play áruházból (androidos okostelefonok esetén).



### Megjegyzések

- Fontos, hogy biztonsági okokból mindig a helyi közlekedési előírásoknak és jogszabályoknak megfelelően használja az elektronikus készülékeket, és vezetés közben ne használja az alkalmazást.
- A SongPal alkalmazással iPhone-okról és androidos okostelefonokról vezérelhetők a Sony SongPal-kompatibilis zenelejátszói.
- A SongPal alkalmazással vezérelhető lehetőségek a csatlakoztatott eszköztől függően eltérők.
- A SongPal használatáról az iPhone-ra vagy az androidos okostelefonra vonatkozó ismertetőben tájékozódhat.
- További információk a SongPalról: <http://rd1.sony.net/help/speaker/songpal/>
- A kompatibilis iPhone-/Android-okostelefontípusokról lásd az alábbi webhelyet. iPhone esetében: nyissa meg az App Store áruházat. Androidos okostelefon esetében: nyissa meg a Google Play áruházat.

## SongPal-kapcsolat létesítése

### 1 Csatlakoztassa az iPhone-t vagy az androidos okostelefont BLUETOOTH-on keresztül (7. oldal).

Az audioeszköz kiválasztásához nyomja meg a MENU gombot, majd válassza a [BLUETOOTH] → [SET AUDIODEV] (23. oldal) lehetőséget.

### 2 Indítsa el a SongPal alkalmazást.

- 3 Nyomja meg a MENU gombot, forgassa a vezérlőtárcsát a [SONGPAL] parancshoz, és nyomja meg a tárcsát.
- 4 A vezérlőtárcsát forgatva válassza a [CONNECT] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.  
A készülék elkezdja az iPhone-os vagy androidos kapcsolat felépítését. Az alkalmazás használatáról az iPhone-os vagy az androidos alkalmazás súgójában tájékozódhat.

### Ha megjelenik a készülék száma

Ha megjelent a szám (például 123456), válassza a [Yes] vagy [Igen] lehetőséget az iPhone-on vagy az androidos okostelefonon.

### Kapcsolat bontása

- 1 Nyomja meg a MENU gombot, forgassa a vezérlőtárcsát a [SONGPAL] parancshoz, és nyomja meg a tárcsát.
- 2 A vezérlőtárcsát forgatva válassza a [CONNECT] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.

### Jelforrás vagy lejátszóalkalmazás kiválasztása

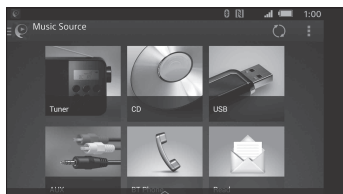
A jelforrás vagy a lejátszóalkalmazás az iPhone-on vagy androidos okostelefonon is kiválasztható.

### A jelforrás választása

Nyomja meg az SRC gombot, akár többször is, amíg a kívánt jelforráshoz nem ér. Ezzel egyenértékű, ha csak egyszer nyomja meg az SRC gombot, majd a vezérlőtárcsát a kívánt jelforráshoz forgatja, végül megnyomja az ENTER gombot.

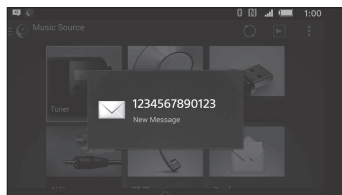
### Jelforrások listájának megjelenítése

Nyomja meg a SRC gombot.



### Különböző információk felolvasatása a hangkalauzzal (csak androidos okostelefonok esetén)

A kalauz automatikusan felolvassa az autó hangszóróin keresztül az új SMS-eket, twitteres és facebookos üzeneteket, az esedékes naptárbejegyzéseket stb.



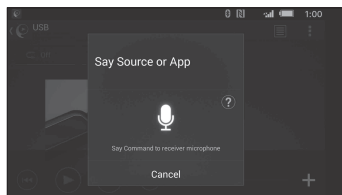
A beállítási lehetőségekről az alkalmazás súgójában olvashat.

### Hangfelismerés aktiválása (csak androidos okostelefonok esetén)

Az alkalmazásokat regisztrálásuk után hangparancsokkal is vezérelheti. A részletekről az alkalmazás súgójában olvashat.

### Hangfelismerés aktiválása

- 1 Tartsa nyomva a VOICE gombot a hangfelismerés bekapcsolásához.
- 2 Mondja ki hangosan a kiadni szándékozott hangparancsot, amikor az androidos okostelefonon megjelenik a [Say Source or App] felirat.



### Megjegyzések

- Előfordulhat, hogy bizonyos esetekben nem működik a hangfelismerés.
- A hangfelismerés működését akadályozhatja a csatlakoztatott androidos okostelefon teljesítménye.
- A funkciót olyan szituációkban ajánlott használni, ahol a zaj – például a motorzaj – minimális szintű.

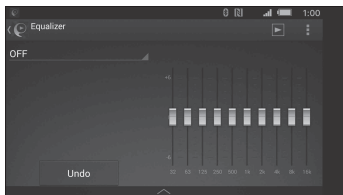
## Válasz SMS-re (csak androidos okostelefonok esetén)

A hangfelismerési funkcióval válaszolhat is az SMS-ekre.

- 1 **Aktiválja a hangfelismerést, és mondja ki a „Reply” parancsot.**  
A SongPal alkalmazásbeli képernyőn megjelenik az üzenetmező.
- 2 **Diktálja le az üzenetet.**  
A SongPal alkalmazásbeli képernyőn megjelenik a diktálásnak megfelelő üzenetek listája.
- 3 **Forgassa a kívánt üzenethez a vezérlőtárcsát, és nyomja meg.**  
A telefon elküldi az SMS-t.

## A hang és a kijelző beállításainak módosítása

A hang és a kijelző beállításai iPhone-on és androidos okostelefonon keresztül is módosíthatók.



A beállítási lehetőségekről az alkalmazás súgójában olvashat.

## A Siri Eyes Free használata

A Siri Eyes Free lehetővé teszi, hogy hangparancsokkal és diktálással vezérelje iPhone-ját. A funkció használatához az automatikus BLUETOOTH-párosítási funkcióval kell csatlakoztatnia egymáshoz az iPhone-t és az autós médialejátszót. A funkcióhoz iPhone 4s vagy újabb típusú készülék szükséges. Fontos, hogy az iPhone-on az iOS legújabb verziója fusson. A funkció használata előtt el kell végeznie az iPhone és a készülék közötti BLUETOOTH-regisztrációt és a kapcsolat konfigurálását. Részletek: BLUETOOTH-eszközök előkészítése (7. oldal). Az iPhone kiválasztásához nyomja meg a MENU gombot, majd válassza a [BLUETOOTH] → [SET AUDIODEV] (23. oldal) lehetőséget.

### 1 Aktiválja az iPhone Siri funkcióját.

Ennek módjáról az iPhone használati útmutatóban tájékozódhat.

### 2 Nyomja meg és tartsa nyomva a VOICE gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig.

Ekkor megjelenik a hangparancsok képernyője.

### 3 Az iPhone csipogása után beszéljen a mikrofonba.

Az iPhone ismét csipog egyet, és a Siri válaszolni kezd.

## A Siri Eyes Free kikapcsolása

Nyomja meg a VOICE gombot.

### Megjegyzések

- Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy az iPhone nem ismeri fel a beszédet. (Típusosan ilyen helyzet, ha egy mozgó autóban próbálkozik vele.)
- Ha az iPhone jele gyenge vagy szakadozik, előfordulhat, hogy a Siri Eyes Free nem működik tökéletesen, vagy megnő a válaszideje.
- Az iPhone üzemi körülményei is okozhatnak olyan szituációt, amikor a Siri Eyes Free üzempképtelen, vagy leáll.
- Ha az iPhone-on egy szám BLUETOOTH-kapcsolaton keresztüli lejátszását kezdeményezi, a lejátszás indulásával egy időben a Siri Eyes Free automatikusan leáll, a készülék pedig a BLUETOOTH jelforrásra vált.
- Ha lejátszás közben aktiválja a Siri Eyes Free funkciót, a készülék akkor is átválthat a BLUETOOTH jelforrásra, ha nem választott lejátszandó számot.
- Ha USB-porton keresztül csatlakoztatja az iPhone-t, előfordulhat, hogy a Siri Eyes Free nem fog kifogástalanul működni, esetleg leáll.
- Az iPhone készülék USB-n keresztül történő csatlakoztatása közben ne aktiválja a Sirit az iPhone-on. Ilyenkor is előfordulhat, hogy a Siri Eyes Free nem fog tökéletesen működni, vagy leáll.
- Amíg a Siri Eyes Free aktív, a készülék nem ad hangot a hangszórókra.

## Beállítások

### Kilépés a bemutató módból

A készülék a jelforrás kikapcsolása esetén megjeleníti az órát és a bemutató kijelzőt. Ez az üzemmód kikapcsolható.

- 1 **Nyomja meg a MENU gombot, a vezérlőtárcsát forgatva válassza a [GENERAL] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.**
- 2 **Forgassa el a vezérlőtárcsát a [SET DEMO] parancsig, majd nyomja meg.**
- 3 **A vezérlőtárcsát forgatva válassza a [SET DEMO-OFF] beállítást, majd nyomja meg a tárcsát.**  
Megtörtént a beállítás.
- 4 **Nyomja meg kétszer a ↶ (vissza) gombot.**  
A kijelző visszatér a normál rádiós/lejátszási módba.

### Beállítások megadása

A beállítások az alábbi kategóriákban adhatók meg: általános beállítások (GENERAL), hangbeállítások (SOUND), kijelző beállításai (DISPLAY), BLUETOOTH-beállítások (BLUETOOTH) és SongPal-beállítások (SONGPAL).

- 1 **Nyomja meg a MENU gombot.**
- 2 **Forgassa a vezérlőtárcsát a kívánt kategóriához, és nyomja meg.**  
A beállítások és parancsok köre a jelforrásoktól és az egyéb beállításoktól függ.
- 3 **Forgassa a vezérlőtárcsát a kívánt beállításhoz vagy értékhez, és nyomja meg.**

#### Visszatérés az előző kijelzéshez

Nyomja meg a ↶ (vissza) gombot.

## Általános beállítások (GENERAL)

### AREA

Meghatározza a készülék használatának területét/régióját: [EUROPE], [RUSSIA]. Ha az aktuálisan beállított terület/régió megváltozik, a készülék alaphelyzetbe áll, majd az óra látható.  
(Csak akkor érhető el, ha a jelforrás ki van kapcsolva, és a kijelzőn az óra látható.)

### DEMO (bemutató mód)

A kijelző bemutató módjának aktiválása: [ON], [OFF].

### CLOCK-ADJ (pontos idő beállítása) (7. oldal)

### CAUT ALM (figyelmeztető hangjelzés)

A figyelmeztető hangjelzések aktiválása: [ON], [OFF] (6. oldal).  
(Csak akkor érhető el, ha a jelforrás ki van kapcsolva, és a kijelzőn az óra látható.)

### BEEP

Hangjelzések bekapcsolása: [ON], [OFF].

### AUTO OFF

A készülék automatikus kikapcsolása a megadott idejű üresjárat után: [ON] (30 perc), [OFF].

### STEERING

A kormánykeréken található távirányítógombok funkcióinak beállítása és alaphelyzetbe állítása.  
(Csak kábeles csatlakozás esetén használható; a kábel nem tartozék.)  
(Csak akkor érhető el, ha a jelforrás ki van kapcsolva, és a kijelzőn az óra látható.)  
**STR CONTROL** (kormánykerekes távirányítás)  
A csatlakoztatott távirányító beviteli módjának kiválasztása. A megfelelő működés érdekében a használat előtt ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott távvezérlő is hasonló módra van-e beállítva.

### CUSTOM

A kormánykerék távvezérlőjének bemeneti módja

## PRESET

A vezetékes távvezérlőn található távvezérlőszervek beviteli módja, a kormánykerék kivételével (a készülék automatikusan ezt választja a [RESET CUSTOM] parancs használata után is).

## EDIT CUSTOM

A kormánykeréken található távirányítógombok beállítása a különböző funkciókra (SOURCE, ATT, VOL +/-, SEEK +/-, VOICE, ON HOOK, OFF HOOK):

- 1 Forgassa a vezérlőtárcsát a kormánykeréken lévő távirányítószervezet rendeltető funkcióhoz, és nyomja meg a tárcsát.
- 2 Amíg a [REGISTER] felirat villog, tartsa nyomva a kormánykeréknek a funkcióhoz rendeltető gombját. A regisztrálás sikere esetén világítva marad a [REGISTERED] felirat.
- 3 A további funkciókat hasonló módon, az 1 és 2 lépés megismétlésével rendelheti a gombokhoz.

(Csak akkor érhető el, ha az [STR CONTROL] beállítás értéke [CUSTOM].)

## RESET CUSTOM

A kormánykeréken található távirányítógombok funkcióinak alaphelyzetbe állítása: [YES], [NO]. (Csak akkor érhető el, ha az [STR CONTROL] beállítás értéke [CUSTOM].)

## Megjegyzések

- A beállítások megadása közben a készülék csak gombokkal vezérelhető. A biztonság érdekében csak parkolás után módosítsa ezeket a beállításokat.
- Ha hiba történik a regisztrációs műveletek során, minden korábbi információ és beállítás megmarad. A regisztrációt elegendő a hibát okozó funkció regisztrációjától újratekdeni.
- Előfordulhat, hogy a funkció egyes járművekben nem használható. A járművek kompatibilitásáról a készülék hátlapján feltüntetett támogatási weboldalon tájékozódhat.

## USB MODE

Megváltoztatja az USB-módot: [ANDROID], [MSC/MTP]. (Csak az USB-forrás kiválasztása esetén érhető el.)

## CT (pontos idő)

A CT funkció (óra) aktiválása: [ON], [OFF].

## AF/TA (alternatív frekvenciák/közlekedési hírek)

Az AF (alternatív frekvenciák) és a TA (közlekedési hírek) beállítás kiválasztása: [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON], [AF/TA-OFF].

## REGIONAL

Rádióadások vételének korlátozása adott körzetre: [ON], [OFF]. (Csak FM-adás vétele esetén érhető el.)

**BTM** (best tuning memory – legjobb hangolás memóriába) (11. oldal)  
(Csak a rádió működése közben érhető el.)

## FIRMWARE

(Csak akkor érhető el, ha a jelforrás ki van kapcsolva, és a kijelzőn az óra látható.) A firmware új verziójának keresése és telepítése. A részletekről a hátoldalon feltüntetett támogatási weblapon tájékozódhat.

**FW VERSION** (firmware-verzió)  
A készüléket üzemeltető firmware verziószámának megjelenítése.

**FW UPDATE** (firmware-frissítés)  
A firmware-frissítési folyamat megkezdése: [YES], [NO].

A firmware frissítése néhány percet vesz igénybe. A frissítés közben ne állítsa a gyújtást OFF állásba, és ne vegye ki az USB-eszközt.

## Hangbeállítások (SOUND)

Ez a beállítási menü nem érhető el, ha a forrás ki van kapcsolva, és az óra látható.

## EQ10 PRESET

Választás 10 hangszínszabályozó görbe közül, vagy kikapcsolás: [OFF], [R&B], [ROCK], [POP], [HIP-HOP], [ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [KARAOKE]\*, [CUSTOM]. A hangszínszabályozó görbe beállítása mindegyik forrás esetén külön tárolható.

\* A [KARAOKE] csökkenti az éneksáv hangját, de azt nem lehet teljesen eltávolítani a lejátszás során. Emellett a mikrofon használata nem támogatott.

---

## EQ10 CUSTOM

Az EQ10 beállítás [CUSTOM] értékéhez tartozó paraméterek beállítása.

A hangszínszabályozó görbe beállítása: [BAND1] 32 Hz, [BAND2] 63 Hz, [BAND3] 125 Hz, [BAND4] 250 Hz, [BAND5] 500 Hz, [BAND6] 1 kHz, [BAND7] 2 kHz, [BAND8] 4 kHz, [BAND9] 8 kHz, [BAND10] 16 kHz. A hangerő -6 dB és +6 dB között, 1 dB-es lépésekben szabályozható.

---

## BALANCE

A bal és jobb oldali hangszórók egymáshoz viszonyított erősségének beállítása: [RIGHT-15] – [CENTER] – [LEFT-15].

---

## FADER

Az első és hátsó hangszórók egymáshoz viszonyított erősségének beállítása: [FRONT-15] – [CENTER] – [REAR-15].

---

## S.WOOFER (mélysugárzó)

**SW LEVEL** (mélysugárzó hangereje)

A mélysugárzó hangerőszintjének beállítása: [+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB]. (A legalacsonyabb értéket az [ATT] felirat jelzi.)

**SW PHASE** (mélysugárzó fázisa)

A mélysugárzó fázisának kiválasztása: [NORM], [REV].

**LPF FREQ** (aluláteresztő szűrő frekvenciája)

A mélysugárzó vágási (cut-off) frekvenciájának beállítása: [80Hz], [100Hz], [120Hz].

---

## HPF FREQ (felüláteresztő szűrő frekvenciája)

Az első/hátsó hangszórók vágási (cut-off) frekvenciája: [OFF], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

---

## AUX VOL (AUX aljzat hangerőssége)

Az AUX aljzaton keresztül csatlakoztatott készülékek relatív hangereje: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB]. A funkció használata esetén nem kell külön beállítani a hangerőt a jelforrások közötti váltások esetén. (Csak az AUX bemenet kiválasztása esetén érhető el.)

---

---

## BTA VOL (BLUETOOTH hangerőszint)

A csatlakoztatott BLUETOOTH-eszközök relatív hangerőjének beállítása:

[+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB].

A funkció használata esetén nem kell külön beállítani a hangerőt a jelforrások közötti váltások esetén.

(Csak akkor érhető el, ha BT hang vagy alkalmazás van kiválasztva.)

---

---

## Kijelzőbeállítások (DISPLAY)

### DIMMER

A kijelző fényerejének változtatása:

A MEX-N5200BT esetében: [OFF], [ON], [AT] (automatikus), [CLK].

(Az [AT] lehetőség csak a fényszenzor csatlakoztatása és a fényszórók felkapcsolása után érhető el).

A MEX-N4200BT esetében: [OFF], [ON], [CLK].

Annak beállításához, hogy ez a funkció csak egy rögzített időszakban legyen aktív, válassza ki a [CLK] lehetőséget, majd állítsa be a kezdési és befejezési időpontot.

– A fényerő beállítása a halványító funkció bekapcsolt állapota esetén: Állítsa a [DIMMER] lehetőséget [ON] állásba, majd adja meg a [BRIGHTNESS] értékét.

– A fényerő beállítása a halványító funkció deaktivált állapota esetén: Állítsa a [DIMMER] lehetőséget [OFF] állásba, majd adja meg a [BRIGHTNESS] értékét.

A fényerő beállítását tárolja és alkalmazza a készülék, ha a halványítási funkciót aktiválják vagy deaktiválják.

---

### BRIGHTNESS

A kijelző fényerejének beállítása.

A fényerőszint beállításai: [1] – [10].

---

**BUTTON-C** (gombszínek; csak MEX-N5200BT típusú készülék esetén)

Gyári vagy saját szín beállítása a gombokhoz.

**COLOR**

Itt választhat a 15 gyári szín, illetve az 1 saját szín közül.

### CUSTOM-C (saját szín)

Saját szín beállítása a gombokhoz.

**RGB RED** (RGB szerinti piros összetevő), **RGB GRN** (RGB szerinti zöld összetevő), **RGB BLUE** (RGB szerinti kék összetevő)

Az egyes összetevőkhöz beállítható értékek: [0] – [32] (azonban nem lehet mindhárom összetevő értéke [0]).

---

### DSPL-C (kijelző színe) (csak MEX-N5200BT típusú készülék esetén)

Gyári vagy saját szín beállítása a kijelzőhöz.

#### COLOR

Itt választhat a 15 gyári szín, illetve az 1 saját szín közül.

### CUSTOM-C (saját szín)

Saját szín beállítása a kijelzőhöz.

**RGB RED** (RGB szerinti piros összetevő), **RGB GRN** (RGB szerinti zöld összetevő), **RGB BLUE** (RGB szerinti kék összetevő)

Az egyes összetevőkhöz beállítható értékek: [0] – [32] (azonban nem lehet mindhárom összetevő értéke [0]).

---

### SND SYNC (hangszinkronizálás)

A kivilágítás és a hang szinkronizálásának aktiválása: [ON], [OFF].

---

### AUTO SCR (automatikus görgetés)

A hosszú feliratok automatikus görgetése: [ON], [OFF].  
(AUX jelforrás és rádió esetén nem érhető el.)

---

## BLUETOOTH-beállítás (BLUETOOTH)

---

### PAIRING (párosítás; 8. oldal)

Legfeljebb két BLUETOOTH-eszköz csatlakoztatása: [DEVICE 1], [DEVICE 2]. A [DEVICE 1] vagy [DEVICE 2] a párosítás után a párosított eszköz nevére fog változni.

---

### AUDIODEV (audioeszköz)

Az audioeszköz kiválasztása. A [\*] felirat jelenik meg a [DEVICE 1] eszközzel vagy az aktuális A2DP-kompatibilis audioeszközzel párosított eszközön.

---

### RINGTONE (csengőhang)

Beállítható, hogy a csengőhang az autós médialejátszó hangsugárzóin vagy a csatlakoztatott mobiltelefonon szólaljon-e meg: [1] (autós médialejátszó), [2] (mobiltelefon).

---

### AUTO ANS (automatikus hívásfogadás)

Az egység beállítása a beérkező hívások automatikus fogadására: [OFF], [1] (kb. 3 másodperc után), [2] (kb. 10 másodperc után).

---

### AUTOPAIR (automatikus párosítás)

BLUETOOTH-párosítás automatikus indítása 5.0-s vagy újabb verziójú iOS-készülék USB-n keresztüli csatlakoztatása esetén: [ON], [OFF].

---

### BT SIGNL (BLUETOOTH-jel) (9. oldal)

A BLUETOOTH funkció bekapcsolása és kikapcsolása.

---

### BT INIT (BLUETOOTH-beállítások visszaállítása alapértékekre)

A BLUETOOTH-beállítások (párosítási adatok, beprogramozott szám, készülékadatok stb.) visszaállítása a gyári értékekre: [YES], [NO].  
A készülék selejtezésekor állítsa vissza a beállítások alapértelmezett értékeit. (Csak akkor érhető el, ha a jelforrás ki van kapcsolva, és a kijelzőn az óra látható.)

---

## SongPal-beállítások (SONGPAL)

---

### AUTO LAUNCH

Aktiválja a „SongPal” automatikus indítást: [ON], [OFF].  
Ha az [ON] van kiválasztva, a „SongPal” automatikusan csatlakozik a BLUETOOTH-kapcsolat felépülése után.

---

### CONNECT (17. oldal)

SongPal-kapcsolat létesítése és bontása.

## További információk

### A firmware frissítése

Ha új frissítés jelenik meg, nyissa meg a hátoldalon feltüntetett weboldalt, és kövesse az ott megjelenő útmutatást.

#### Megjegyzések

- A firmware frissítéséhez USB-eszköz szükséges (nem tartozék). Mentse a frissítőfájlt az USB-eszköze, és csatlakoztassa az eszközt az USB-porthoz, majd végezze el a frissítési műveletet.
- A firmware frissítése néhány percet vesz igénybe. A frissítés közben ne állítsa a gyújtást OFF állásba, és ne vegye ki az USB-eszközt.

### Óvintézkedések

- Ha a jármű közvetlen napfénynek kitétt helyen várakozott, használat előtt várja meg, amíg lehűl a készülék.
- Ne hagyja a várakozó járműben az előlapot és a zenelejátszókat, mivel a közvetlen napfény keltette forróság károsíthatja őket.
- A motoros rádióantenna automatikusan emelkedik ki és húzódik vissza.

#### Párakicsapódás

Ha a készülékben pára csapódhatott le, vegye ki belőle a lemezt, és várjon egy órát, hogy elpárologhasson a nedvesség, különben meghibásodhat a készülék.

#### Magas hangminőség megőrzése

Kerülje a folyadékok érintkezését a készülékkel és a lemezekkel.

### A lemezekkel kapcsolatos megjegyzések

- Ne tegye ki a lemezeket közvetlen napfénynek vagy hőforrások (például hővezetékek) hőjének, és ne hagyja közvetlen napsütésben álló járműben.

- Lejátszás előtt töröljön le minden lemezt egy törlőkendővel, a közepétől a szélé felé haladva. Ne használjon oldószert, például benzint, higítót és kereskedelmi forgalomban kapható más tisztítószerket.



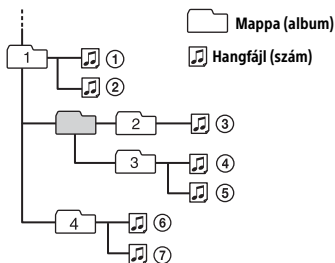
- A készüléket a CD szabványnak megfelelő lemezek lejátszására tervezték. A DualDisc-lemezek és a másolásvédelmi technológiákkal kódolt egyes zenei lemezek nem felelnek meg a CD szabványnak, és ezért elképzelhető, hogy nem játszhatók le ezzel a készülékkel.
- A készülékkel NEM LEJÁTSZHATÓ lemezek:
  - Címkézett és matricázott lemezek, illetve amelyekre valamilyen öntapadó anyag vagy papír van ragasztva. Az ilyen lemezek lejátszásának kísérlete hibás működést vagy lemezkárosodást okozhat.
  - Nem szabványos formájú lemezek (például szív, négyzet, csillag stb. alakú lemezek). Az ilyen lemezek lejátszásának megkísérlése károsíthatja a készüléket.
  - 8 cm-es (3 1/4 hüvelykes) lemezek.

#### Megjegyzések a CD-R/CD-RW típusú lemezekhez

- Ha egy több menetben írt lemezre először egy CD-DA formátumú adatblokkot írtak, a készülék CD-DA típusú lemezként azonosítja, és a későbbi menetekben ráírt zenéket nem fogja lejátszani.
- A készülékkel NEM LEJÁTSZHATÓ lemezek:
  - Gyenge felvételi minőségű CD-R és CD-RW típusú lemezek
  - Nem kompatibilis lemezíró készülékkel előállított CD-R és CD-RW típusú lemezek.
  - Nem megfelelően lezárt CD-R és CD-RW típusú lemezek.
  - Nem zenei CD formátumban, és nem is az ISO9660 Level 1 vagy Level 2, illetve a Joliet vagy Romeo szabványnak megfelelő MP3-formátumban vagy többmenetes formátumban írt lemezek.



## A hangfájlok lejátszási sorrendje



## Kompatibilis iPodok

- A készülékhez csatlakoztatható iPod-modelleket az alábbi táblázat foglalja össze. Használat előtt frissítse az iPod operációs rendszerét.

Kompatibilis iPhone-ok és iPodok

Típus	Bluetooth®	USB
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6. generációs)	✓	✓
iPod touch (5. generációs)	✓	✓
iPod nano (7. generáció)		✓

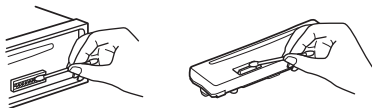
- A „Made for iPod” és a „Made for iPhone” kifejezés jelzi, ha egy elektronikus készüléket vagy kiegészítőt kifejezetten úgy terveztek meg, hogy iPodokhoz vagy iPhone-okhoz lehessen csatlakoztatni, és a gyártó tanúsította, hogy megfelel az Apple teljesítménnyel kapcsolatos normáinak. Az Apple nem felelős ezen eszköz működéséért vagy a biztonsági és törvényi előírásoknak való megfeleléséért. Fontos megjegyezni, hogy a készülék és az iPod vagy az iPhone együttes használata csökkentheti a vezeték nélküli jelek erősségét.

Ha a készülékkel kapcsolatban felmerült kérdésre nem talál választ ebben az útmutatóban, a legközelebbi Sony-márkaképviselettel készségi áll rendelkezésére.

## Karbantartás

### Csatlakozók tisztítása

Az egység és az előlap csatlakozóinak szennyeződése zavarhatja a készülék működését. Ezt megelőzheti, ha az előlap levétele (6. oldal) után egy pamutkendővel megtisztítja a csatlakozókat. Ne fejtsen ki nagy erőt, mert ettől sérülhetnek a csatlakozók.



### Megjegyzések

- Biztonsági okokból kapcsolja le a jármű gyújtását, és húzza ki a gyújtáskulcsot is a gyújtáskapcsolóból, mielőtt a csatlakozók tisztításába kezd.
- Az ujjával és fémekkel soha ne érintse közvetlenül a csatlakozókat.

## Műszaki adatok

### Rádió

#### FM

Vételi frekvenciatartomány:

Ha az [AREA] beállítása [EUROPE]:  
87,5–108,0 MHz

Ha az [AREA] beállítása [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87,5–108,0 MHz  
(50 kHz-es lépésköz)

FM3: 65–74 MHz (30 kHz-es lépésköz)

Antennacsatlakozó:

Külső antennacsatlakozó

Középfrekvencia:

Ha az [AREA] beállítása [EUROPE]:  
FM CCIR: -1956,5 kHz és -487,3 kHz  
között, valamint +500,0 kHz és  
+2095,4 kHz között

Ha az [AREA] beállítása [RUSSIA]:  
FM CCIR: -1956,5 kHz és -487,3 kHz  
között, valamint +500,0 kHz és  
+2095,4 kHz között

FM OIRT: -1815,6 kHz és -943,7 kHz között,  
valamint +996,6 kHz és +1776,6 kHz  
között

Hangolási érzékenység: 8 dBf

Szelektivitás: 75 dB 400 kHz-en

Jel-zaj-arány: 73 dB

Szeparáció: 50 dB 1 kHz-en

Frekvenciaátvitel: 20 Hz – 15 000 Hz

#### MW/LW

Vételi frekvenciatartomány:

MW: 531 kHz – 1602 kHz

LW: 153 kHz – 279 kHz

Antennacsatlakozó:

Külső antennacsatlakozó

Érzékenység: MW: 26 µV, LW: 50 µV

### CD-lejátszó

Jel-zaj-arány: 120 dB

Frekvenciaátvitel: 10 Hz – 20 000 Hz

Ingadozás (wow és flutter): Mérhetőségi  
határ alatt

Maximális értékek (csak CD-R és CD-RW  
esetén):

– mappák (albumok): 150 (a legfelső szintű  
mappával együtt)

– fájlok (számok) és mappák: 300 (hosszú  
fájl- és mappanevek esetén az érték  
csökkenhet)

– fájl- és mappanevekből megjeleníthető  
karakterek száma 32 Joliet formátum  
esetén, és 64 Romeo formátum esetén

Megfelelő kodek: MP3 (.mp3) és  
WMA (.wma)

### USB-lejátszó

Interfész: USB (Full-speed)

Maximális áramerősség: 1 A

Felismerhető zeneszámok maximális száma:

– mappák (albumok): 256

– Mappánkénti fájlok (zeneszámok) száma:  
256

Kompatibilis Android Open Accessory  
protokoll (AOA): 2.0

Megfelelő kodek:

MP3 (.mp3)

Bitsebesség: 8 kb/s – 320 kbps

(akár változó bitsebességű (VBR)  
fájlok is)

Mintavételi frekvencia: 16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Bitsebesség: 32 kb/s – 192 kbps

(akár változó bitsebességű (VBR)  
fájlok is)

Mintavételi frekvencia: 32 kHz,  
44,1 kHz, 48 kHz

FLAC (.flac)

Bitmélység: 16 bit, 24 bit

Mintavételi frekvencia: 44,1 kHz,  
48 kHz

## Vezeték nélküli kommunikáció

Kommunikációs rendszer:

Bluetooth 3.0 szabvány

Kimenet:

Bluetooth szabvány, 2. energiaosztály  
(Power Class 2) (Max. +4 dBm)

Kommunikációs hatótáv:

Hatótáv kb. 10 m\*1

Frekvenciasáv:

2,4 GHz-es sáv  
(2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Modulációs módszer: FHSS

Kompatibilis BLUETOOTH-profilok\*2:

A2DP (hangtovábbítási profil),  
1.3-as verzió

AVRCP (hang- és videólejátszás  
távírányítási profilja), 1.3-as verzió  
HFP (kihangsúlyos telefonálási profil),  
1.6-os verzió

PBAP (telefonkönyv-elérési profil)  
SPP (soros portos profil)

Megfelelő kodek:

SBC (.sbc), ACC (.m4a)

\*1 A tényleges hatótáv a készülékek között elhelyezkedő akadályoktól, az esetlegesen hatótávolságban lévő mikrohullámú sütők körül kialakult mágneses tértől, a sztatikus elektromosságtól, a vételi érzékenységtől, az antenna teljesítményétől, az operációs rendszertől, a használt szoftveralkalmazástól és más tényezőktől függ.

\*2 A BLUETOOTH szabványban definiált profilok határozzák meg a készülékek közötti BLUETOOTH-kommunikáció jellegét.

## Erősítő

Kimenet: Hangszórókimenetek

Hangsugárzó-impedancia: 4–8 Ω

Maximális kimeneti teljesítmény: 55 W × 4  
(4 Ω impedancia mellett)

## Általános

Kimeneti aljzatok:

Kimeneti audiocsatlakozók:

MEX-N5200BT: FRONT, REAR, SUB

MEX-N4200BT: REAR, SUB

Motoros antenna/erősítő vezérlőjének csatlakozója (REM OUT)

Bemenetek:

Távvezérlő csatlakozója

Antennabemeneti csatlakozóaljzat

Mikrofoncsatlakozó

Bemeneti AUX-csatlakozó (sztereó mini  
jack aljzat)

USB-port

Áramellátási követelmények: 12 V-os  
egyenáramú személygépjármű-  
akkumulátor (negatív földeléssel)

Névleges áramfelvétel: 10 A

Méretetek:

kb. 178 mm × 50 mm × 177 mm  
(szé/ma/mé)

Foglalat méretei:

kb. 182 mm × 53 mm × 160 mm  
(szé/ma/mé)

Tömeg: kb. 1,2 kg

A csomag tartalma:

Főegység (1 db)

Mikrofon (1 db; csak MEX-N5200BT típusú  
készülékekhez)

Beszereleési és csatlakoztatási alkatrészek  
(1 készlet)

Opcionális kiegészítők/készülékek:

Mikrofon: XA-MC10 (csak MEX-N4200BT  
típusú készülékekhez)

Egyes kereskedők nem forgalmazzák a kiegészítők teljes választékát. Erről az adott kereskedőtől kérhet részletes tájékoztatást.

A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

## Szerzői jogok

A Bluetooth® szó és embléma a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye. A Sony Corporation megfelelő licenc birtokában használja ezeket a védjegyeket. A többi védjegy és márkanév jogtulajdonosaik tulajdonát képezi.

Az N szimbólum az NFC Forum Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

A Windows Media a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

Ezt a terméket a Microsoft bizonyos szellemi tulajdonjogai védik. Az ilyen technológia használata és terjesztése ezen a terméken kívül tilos a Microsoft vagy valamelyik hivatalos képviselőtének engedélye nélkül.

Az iPhone, az iPod, az iPod classic, az iPod nano, az iPod touch és a Siri kifejezés az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatási védjegye.

Az MPEG Layer-3 audiokódolási technológiát és a kapcsolódó szabadalmakat a Fraunhofer IIS és a Thomson licenceli.

A Google, a Google Play és az Android kifejezés a Google Inc. védjegye.

### libFLAC

Copyright (C) 2000-2009, Josh Coalson  
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

A szoftver eredeti vagy módosított verziójának forráskódként vagy bináris formában megvalósuló terjesztését az alábbi rendelkezések szabályozzák:

– A forráskód továbbterjesztett csomagjainak meg kell őrizniük a fenti szerzői jogi nyilatkozatot, a jelen rendelkezéseket, valamint az alábbi nyilatkozatot.

– A szoftver bináris formátumban terjesztett változatainak a hozzájuk kapcsolódó és velük terjesztett dokumentációban és más anyagokban meg kell őrizniük a fenti szerzői jogi nyilatkozatot, a jelen rendelkezéseket, valamint az alábbi nyilatkozatot.

– Sem a Xiph.org Foundation név, sem a közreműködők neve nem használható fel kifejezett előzetes írásbeli engedély nélkül a jelen szoftverből származó termékek promotálására.

JELLEN SZOFTVERT A SZERZŐI JOGOK TULAJDONOSAI ÉS ALKOTÓI MINDENFÉLE TÖRVÉNYI VAGY KIFEJEZETT SZAVATOSSÁG, JÓTÁLLÁS ÉS MÁSFÉLE GARANCIA NÉLKÜL TESZIK KÖZÉ, KIFEJEZETTEN KIZÁRVA TÖBBEK KÖZÖTT A FORGALOMKÉPESSÉG ÉS A VÉLELMEZETT CÉLRA VALÓ HASZNÁLHATÓSÁG SZAVATOSSÁGI FELELŐSSÉGÉT. AZ ALAPÍTVÁNY ÉS A KÖZREMŰKÖDŐK SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM FELELŐSEK SEMMILYEN KÖZVETLEN, KÖZVETETT, VÉLETLENSZERŰ, SPECIÁLIS, BÜNTETŐ VAGY KÖVETKEZMÉNYI KÁRÉRT (IDEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOS JELLEGGEL A CSERETERMÉKEK VAGY SZOLGÁLTATÁSOK BESZERZÉSÉT, A HASZNÁLAT VESZTESÉGÉT, AZ ADATVESZTÉST VAGY A PROFITVESZTESÉGET, ILLETVE AZ ÜZEMIDŐ-KIESÉST), BÁRHOGYAN OKOZTÁK ÉS BÁRMILYEN JOGÉRTELMEZÉS ALAPJÁN, AKÁR SZERZŐDÉSES JOGVISZONYBAN, SAJÁT FELELŐSSÉG ALAPJÁN VAGY SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI JOGVISZONY SORÁN (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT IS) KÖVETKEZETT BE, ÉS AMELYET BÁRMILYEN MÓDON A SZOFTVER HASZNÁLATA OKOZOTT, FÜGGETLENÜL ATTÓL, HOGY FIGYELMEZTETTEK-E ILYEN KÁROK FELMERÜLÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRE.

---

## Hibaelhárítás

Az alábbi útmutató segítséget nyújt a készülékkel kapcsolatos problémák megoldásában.

Mindenekelőtt ellenőrizze a készülék csatlakoztatási és kezelési útmutatóját.

A biztosíték használata és a készülék kiszérése a műszerfalból: Csatlakoztatás és beszerelés (35. oldal).

Ha nem sikerül megoldani a problémát, látogasson el a készülék hátlapján feltüntetett támogatási weboldalra.

---

### Általános

#### Nincs hang, vagy nagyon halk a hang

- Ha 2 hangszórós rendszert használ, a hosszmetzeti egyensúlyszabályzó (FADER) nem 2 hangszórós konfigurációhoz van beállítva.
- Nagyon alacsony értékre van állítva a hangerő a készüléken vagy a csatlakoztatott eszközön.
  - Növelje a hangerőt a készüléken vagy a csatlakoztatott eszközön.

---

#### Nem csipog a készülék

- Az opcionálisan használható erősítő csatlakoztatva van a készülékhez, és ezért nem a beépített erősítőt használja.

---

#### Törlődött a készülék memóriája.

- Kihúzták a tápkábelt, vagy érintkezési hibás a kábel, illetve kivették – vagy nem megfelelően csatlakoztatták – a jármű akkumulátorát.

---

#### Törlődtek a tárolt rádióállomások és

#### törlődött a pontos idő

#### Kioldott a biztosíték

#### A készülék zajt hallat a gyújtáskapcsoló elforgatásakor

- A vezetékeket nem megfelelően csatlakoztatták a jármű elektronikai eszközeinek áramellátását biztosító csatlakozóhoz.

---

#### Zenelejátszás vagy rádiózás közben

#### bekapcsol a bemutató mód

- Ha a [DEMO-ON] beállítás mellett 5 másodpercig nem kap vezérlési parancsot a készülék, bemutató módra vált.
  - Ha ezt nem szeretné, aktiválja a [DEMO-OFF] beállítást (20. oldal).

---

#### Nem jelenik meg semmi a kijelzőn (vagy eltűnnek róla az információk)

- Be van kapcsolva – azaz [DIM-ON] értékre van állítva – a halványítási funkció (22. oldal).
- Az OFF gomb nyomva tartása esetén elsötétül a kijelző.
  - Az OFF gomb ismételt megnyomásával újra megjeleníthető a kijelző tartalma.
- Szennyezettek a csatlakozók (25. oldal).

---


#### A kijelző/világítás villog.

- Nincs megfelelő áramellátás.
  - Ellenőrizze, hogy az autó akkumulátora elegendő áramot biztosít-e a készüléknek. (12 V-os egyenáram szükséges.)

---

#### Nem működnek a kezelógombok.

#### Nem adja ki a lemezt a készülék.

- Állítsa alaphelyzetbe az egységet. Ehhez nyomja le DSPL és a  (vissza)/MODE gombot több mint 2 másodpercre. Ezzel törli a készülék memóriáját is. A biztonság érdekében vezetés közben soha ne próbálja alaphelyzetbe állítani a készüléket.

---

### Rádióadások vétele

#### Nincs vehető rádióállomás

#### Erős zaj hallható a rádióban

- Ezt a jelenséget csatlakoztatási hibák okozzák.
  - Ellenőrizze az antenna csatlakozásait.
  - Ha a motoros antenna nem emelkedik ki, ellenőrizze az antennavezérlő vezetéket.

---

#### Nem működik az automatikus hangolás

- Túl gyengék a fogható jelek.

---

### **Az FM3 sáv 65 MHz-től 74 MHz-ig tartó tartományra nem állítható be.**

- Az [AREA] beállítása [EUROPE].
  - Állítsa az [AREA] beállítást [RUSSIA] értékre (20. oldal).

## **RDS**

---

### **Az RDS szolgáltatások nem vehetők (ha az [AREA] értéke [RUSSIA]).**

- Az FM3 bemenet van kiválasztva.
  - Válassza ki az FM1 vagy FM2 elemet.
- Az RDS-szolgáltatások nem állnak rendelkezésre a jelenlegi régióban.

---

### **Néhány másodpercnyi rádióhallgatás után hangolásba kezd a készülék**

- A hallgatott adó nem támogatja a TP funkciót, vagy nagyon gyengén fogható a jele.
  - Kapcsolja ki a TA funkciót (11. oldal).

---

### **Nem hallhatók a közlekedési hírek**

- Kapcsolja be a TA funkciót (11. oldal).
- Az adó valójában nem sugároz közlekedési híreket, bár kompatibilis a TP funkcióval.
  - Váltson másik adóra.

---

### **A PTY funkció a [- - - - -] feliratot jeleníti meg**

- A hallgatott adó nem RDS-adó.
- A készülék nem kapott RDS-adatokat.
- Az adó nem határozta meg az általa sugárzott program típusát.

---

### **Villog a rádióadó neve**

- A hallgatott adó nem sugároz másik frekvencián.
  - Nyomja meg a SEEK +/- gombot, amikor villog a név. Ekkor a [PI SEEK] felirat jelenik meg a kijelzőn, és a készülék elkezd keresni az azonos PI (programazonosító) értékkel rendelkező további frekvenciákat.

## **CD-lejátszás**

---

### **Nem játszható le egy lemez**

- A lemez hibás vagy szennyezett.
- A készülékben lévő CD-R vagy CD-RW típusú lemez nem zenei lemez (24. oldal).

---

### **Nem játszhatók le az MP3 és WMA típusú fájlok.**

- A lemez nem kompatibilis az MP3 vagy a WMA formátumnak a készülék által támogatott verziójával. A lejátszható lemezek és adatformátumok köréről a készülék hátlapján feltüntetett támogatási weboldalon tájékozódhat.

---

### **Lassabban kezdődik el az MP3 vagy WMA típusú fájlok lejátszása.**

- A következő típusú lemezek növelhetik a lejátszás elindításának időtartamát:
  - bonyolult mappaszerkezetű lemezek;
  - többmenetes formátumban rögzített lemezek; illetve
  - adatok tárolására is alkalmas lemezek.

---

### **A zene lejátszása nem folyamatos, ugrál a hang**

- A lemez hibás vagy szennyezett.

## **Lejátszás USB-s készülékekről**

---

### **Nem lehet zenét lejátszani egy USB-hubon (USB-elosztón) keresztül**

- A készülék nem ismeri fel az USB-hubon keresztül csatlakoztatott USB-eszközöket.

---

### **Lassabban kezdődik el az USB-n keresztül lejátszás**

- Az USB-eszköz bonyolult mappaszerkezetben tárolja a fájlokat.

---

### **Időnként megszakad a hang.**

- A magasabb bitsűrűségű fájl lejátszása esetén szörványosan megszakadhat a hang.
- A digitális jogvédelemmel ellátott (DRM-védett) fájlok esetenként nem játszhatók le.

---

### **A hangfájl nem játszható le.**

- A nem FAT16 vagy FAT32 fájlrendszerrel formázott USB-eszközök nem támogatottak.\*

\* A készülék a FAT16 és a FAT32 formátumot is támogatja, de egyes USB-eszközök nem támogatják mindkét formátumot. Bővebb információkat az USB-eszközök kezelési útmutatójában találhat, vagy vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

---

### **Az album átugrását, az elemek átugrását (Ugrásos üzemmód), valamint a számok név szerinti keresését (Quick-BrowZer) nem hajthatja végre.**

- Ezeket a műveleteket nem hajthatja végre, ha egy USB-eszköz Android módban vagy iPod van csatlakoztatva.
  - Állítsa az [USB MODE] beállítást [MSC/MTP] értékre (21. oldal).
  - Távolítsa el az iPodot.
- Az eszköz USB-módja nincs a megfelelő módra állítva.
  - Győződjön meg arról, hogy az eszköz az USB-módjának beállítása MSC/MTP.

---

### **A hang nem hallható lejátszás közben Android módban.**

- Amikor a készülék Android módban van, a hang csak az androidos okostelefonon hallható.
  - Ellenőrizze a hanglejátszó alkalmazás állapotát az androidos okostelefonon.
  - Előfordulhat, hogy a lejátszás nem működik megfelelően az androidos okostelefonon.

## **NFC funkció**

### **Nem működik az egyérintéses NFC-csatlakozás.**

- Ha az okostelefon nem válaszol az érintési kísérletre:
  - Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva az okostelefonon az NFC funkció.
  - Helyezze közelebb az okostelefon N szimbólumát a készülék N szimbólumához.
  - Ha az okostelefont tokban tárolja, vegye ki belőle.
- Az NFC-jelek vételi érzékenysége az eszköztől függ.  
Ha többszöri próbálkozásra sem sikerül az egyérintéses csatlakozás, próbáljon meg BLUETOOTH-kapcsolatot létrehozni.

## **BLUETOOTH funkció**

### **A csatlakoztatni kívánt készülék nem érzékeli az autós médialejátszót.**

- A párosítás előtt állítsa párosítási módba az autós médialejátszót.

- Ha a készülékhez két BLUETOOTH-eszköz csatlakozik, más eszközök nem érzélik a készüléket.
  - Bontsa valamelyik kapcsolatot, és keresse meg újra az autós médialejátszót a másik készülékkel.
- A párosítás után kapcsolja be a BLUETOOTH-jelek sugárzását (9. oldal).

---

### **Nem sikerül kapcsolatot létesíteni.**

- A kapcsolatot az egyik készülék (az autós médialejátszó vagy a BLUETOOTH-készülék) vezérli, nem mindkettő.
  - Vagy a BLUETOOTH-készülékről csatlakozzon az autós médialejátszóhoz, vagy fordítva.

---

### **Nem jelenik meg az észlelt eszköz neve.**

- A másik készülék állapotától függően előfordulhat, hogy nem kérdezhető le a neve.

---

### **Nincs csengőhang.**

- A telefon csörgése közben növelje meg a csengetési hangerőt a vezérlőtárcsa forgatásával.
- Lehet, hogy a csatlakoztatott készülék nem megfelelő módon küldi a csengőhangot.
  - Állítsa az [1] értékre a [RINGTONE] beállítást (23. oldal).
- Az első hangszórók nincsenek csatlakoztatva a készülékhez.
  - Csatlakoztassa az első hangszórókat a készülékhez. A telefon csengőhangja csak az első hangszórókból hallható.

---

### **Ne hallatszik a másik fél hangja.**

- Az első hangszórók nincsenek csatlakoztatva a készülékhez.
  - Csatlakoztassa az első hangszórókat a készülékhez. A másik fél hangja csak az első hangszórókból hallható.

---

### **A másik fél túl alacsony vagy túl magas hangerőre panaszkodik.**

- Módosítsa a megfelelő irányba a mikrofon hangerejét (17. oldal).

---

### **Visszhang vagy zaj terheli a telefonbeszélgetéseket.**

- Csökkentse a hangerőt.
- Az EC/NC módot állítsa az [EC/NC-1] vagy az [EC/NC-2] értékre (17. oldal).

- Erős környezeti zaj esetén próbálkozzon meg a zajok csökkentésével. Ha például nyitott ablakkal autózik, és nem tökéletes az útfelület, húzza fel az ablakot. Ha a légkondicionáló kelt nagy zajt, csökkentse a fokozatát.

---

#### **Nincs csatlakoztatva a telefon.**

- Ha BLUETOOTH-on keresztül hallgat zenét, a telefon akkor sem csatlakozik, ha megnyomja a CALL gombot.
- Létesítsen kapcsolatot a készülékkel a telefonról.

---

#### **Rossz minőségű a telefon hangja.**

- A telefon hangminősége a mobiltelefon vételi körülményeitől függ.
- Alacsony jelszint esetén keressen olyan helyet járművével, ahol a mobiltelefon erősebb jelet tud venni.

---

#### **Nagyon halk vagy nagyon hangos a csatlakoztatott zenelejátszó.**

- A különböző zenelejátszók hangereje különböző.
- Állítsa be az optimális hangerőt a zenelejátszón vagy a készüléken (22. oldal).

---

#### **A BLUETOOTH-os zenelejátszóról játszott zene nem folyamatos, ugrál.**

- Helyezze közelebb a BLUETOOTH-os lejátszót a készülékhez.
- Ha tokban vagy táskában tárolja a BLUETOOTH-os zenelejátszót, vegye ki belőle, mivel ez is csökkentheti a jelminőséget.
- A közelben rádióhullámokat kibocsátó más BLUETOOTH-os vagy egyéb készülékek is üzemelnek.
- Kapcsolja ki ezeket a készülékeket.
  - Helyezze távolabb a többi készüléket.
- A készülék és a mobiltelefon közötti kapcsolat felépítésekor egy pillanatra megszakad a zene. Ez nem jelent hibás működést.

---

#### **Nem vezérelhető a csatlakoztatott BLUETOOTH-os zenelejátszó.**

- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott BLUETOOTH-os zenelejátszó támogatja-e az AVRCP profilt.

---

#### **Néhány funkció nem működik.**

- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott készülék támogatja-e a kérdéses funkciókat.

---

#### **A készülék váratlanul felvett egy hívást.**

- A csatlakoztatott telefonon be van állítva a hívások automatikus fogadása.

---

#### **A párosítás időtűllépés miatt nem sikerül.**

- Lehet, hogy a csatlakoztatni kívánt készüléken túl rövid idő van beállítva a párosítás lebonyolítására.
- Próbálja meg a rendelkezésre álló időn belül végrehajtani a párosítást.

---

#### **Nem működik a BLUETOOTH funkció.**

- Kapcsolja ki a készüléket – ehhez 2 másodpercnél valamivel hosszabb ideig kell nyomva tartani az OFF gombot –, és kapcsolja be újra.

---

#### **Kihangosítós módban zajló telefonálás közben nem szólnak meg az autó hangsugárzói.**

- Ha a hang a mobiltelefonból szól, állítsa át a telefont, hogy a jármű hangszóróira küldje a hangot.

---

#### **Nem aktív a Siri Eyes Free**

- Hajtja végre a kihangosítási funkcióhoz szükséges készülékregisztrációt a Siri Eyes Free funkciót támogató iPhone-on.
- Aktiválja az iPhone Siri funkcióját.
- Bontsa az iPhone BLUETOOTH-kapcsolatát, és csatlakoztassa újra a készülékhez.

---

### **SongPal**

---

#### **Az alkalmazás SongPalben megjelenő neve nem azonos a tényleges alkalmazásnévvel.**

- Indítsa el újra az alkalmazást a SongPalben.

---

#### **A SongPal alkalmazás BLUETOOTH-on keresztüli használata közben a készülék a kijelző szerint automatikusan [BT AUDIO] módra vált.**

- Hiba történt a SongPal alkalmazás vagy a BLUETOOTH funkció használata során.
- Indítsa el újra az alkalmazást.



---

### **Automatikusan megszakad a SongPal-kapcsolat, amikor a kijelzőn az [IPD] felirat jelenik meg.**

- Az iPhone-ok és iPodok SongPal alkalmazása nem támogatja az iPod-os zenelejátszást.
- Válasszon más jelforrást a készüléken, és létesítsen újra SongPal-kapcsolatot (17. oldal).

---

## **Üzenetek**

A rendszer használata közben az alább ismertetett üzenetek jelenhetnek meg.

---

### **CD ERROR:** Nem játszható le a lemez.

A készülék automatikusan ki fogja adni a lemezt.

- Tisztítsa meg, majd a megfelelő oldalával felfelé helyezze be a lemezt. Ellenőrizze, hogy nem üres vagy sérült lemezről van-e szó.

---

**CD NO MUSIC:** Nincs lejátszásra alkalmas fájl. A készülék automatikusan ki fogja adni a lemezt.

- Helyezzen be egy lejátszható fájlokat tartalmazó lemezt (26. oldal).

---

**CD PUSH EJT:** A készülék nem tudja kiadni a lemezt.

- Nyomja meg a ▲ (lemez kiadása) gombot.

---

**HUB NO SUPRT:** A készülék nem támogatja az USB-hubokon keresztüli csatlakozást.

---

### **ÉRVÉNYTELEN**

- Lehet, hogy a kiválasztott művelet érvénytelen.
- Az [USB MODE] nem változtatható meg iPod eszközön történő lejátszás közben.

---

**IPD STOP:** Befejeződött az iPodon lévő tartalom lejátszása.

- Indítsa el újra a lejátszást az iPodon vagy iPhone-on.

---

**NO AF:** Nincsenek alternatív frekvenciák.

- Nyomja meg a SEEK +/- gombot, amikor villog a név. Ekkor a [PI SEEK] felirat jelenik meg a kijelzőn, és a készülék elkezd keresni az azonos PI (programazonosító) értékkel rendelkező további frekvenciákat.

---

**NO TP:** Nincsenek közlekedési jellegű programokat sugárzó adók.

- A készülék folytatja az elérhető TP-adók keresését.

---

### **NOT SUPPORT - ANDROID MODE**

- Az AOA (Android Open Accessory) 2.0-t nem támogató USB-eszköz csatlakozik a készülékhez, amikor az [USB MODE] értéke [ANDROID].
  - Állítsa az [USB MODE] beállítást [MSC/MTP] értékre (21. oldal).

---

**OVERLOAD:** Túl van terelve az USB-eszköz.

- Bontsa az USB-eszköz kapcsolatát, és az SRC gombot megnyomva válasszon más jelforrást.
- Az USB-eszköz meghibásodott, vagy nem támogatott eszközt csatlakoztatott.

---

**READ:** A készülék az adatok beolvasását végzi.

- Várja meg a beolvasási művelet végét. Utána automatikusan elindul a lejátszás. A beolvasás ideje a fájlstruktúrától függ, és komplex szerkezet esetén hosszabb is lehet.

---

**USB ERROR:** Nem játszható le az USB-eszköz tartalma.

- Csatlakoztassa újra az USB-eszközt.

---

**USB NO DEV:** Nincs csatlakoztatott USB-eszköz, vagy nem ismerhető fel a csatlakoztatott eszköz.

- Ellenőrizze, hogy nincs-e érintkezési hiba az USB-aljzatoknál.

---

**USB NO MUSIC:** Nincs lejátszásra alkalmas fájl.

- Csatlakoztasson egy lejátszható fájlokat tartalmazó USB-eszközt (26. oldal).

---

**USB NO SUPRT:** A készülék nem támogatott USB-eszközt észlelt.

- A különböző USB-s készülékek kompatibilitásáról a készülék hátlapján feltüntetett támogatási weboldalon tájékozódhat.

---

**LLLL vagy דדדד:** A készülék elérte a lemez elejét vagy végét.

---

**\_ (aláhúzás karakter):** Meg nem jeleníthető karakter.

---

## BLUETOOTH funkció:

---

**BTA NO DEV:** Nincs csatlakoztatott BLUETOOTH-eszköz, vagy nem ismerhető fel a csatlakoztatott eszköz.

→ Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e a BLUETOOTH-eszközt, illetve hogy létrejött-e a BLUETOOTH-kapcsolat az eszközzel.

---

**ERROR:** Nem hajtható végre a választott művelet.

→ Várjon egy kicsit, és próbálkozzon újra.

---

**UNKNOWN:** Nem jeleníthető meg egy név vagy telefonszám.

---

**WITHHELD:** A hívó fél elrejtette a telefonszámát.

---

## SongPal:

---

**APP -----:** Nem sikerült kapcsolatot létesíteni az alkalmazással.

→ Csatlakoztassa újra a SongPalt (17. oldal).

---

**APP DISCNCT:** Megszakadt az alkalmazással létesített kapcsolat.

→ Csatlakoztassa újra a SongPalt (17. oldal).

---

**APP DISPLAY:** Nyitva van egy képernyő-beállításokkal kapcsolatos ablak az alkalmazásban.

→ Lépjen ki a képernyő-beállításokkal kapcsolatos ablakból az alkalmazásban. Így újra működni fognak a gombok.

---

**APP LIST:** Nyitva van a CD, az USB-s zenelejátszó vagy az iPod tartalomlistája.

→ Lépjen ki a listából az alkalmazásban. Így újra működni fognak a gombok.

---

---

**APP MENU:** Nyitva van egy beállításokkal kapcsolatos ablak az alkalmazásban.

→ Lépjen ki a beállításokkal kapcsolatos ablakból az alkalmazásban. Így újra működni fognak a gombok.

---

**APP NO DEV:** A telepített alkalmazással nem ismerhető fel az eszköz, vagy nincs közöttük kapcsolat.

→ Létesítsen újra BLUETOOTH-kapcsolatot, majd SongPal-kapcsolatot (17. oldal).

---

**APP SOUND:** Nyitva van egy hangbeállításokkal kapcsolatos ablak az alkalmazásban.

→ Lépjen ki a hangbeállításokkal kapcsolatos ablakból az alkalmazásban. Így újra működni fognak a gombok.

---

**OPEN APP:** Nem fut a SongPal.

→ Indítsa el az alkalmazást.

---

## A kormányon lévő távirányítószervekkel kapcsolatban:

---

**ERROR:** Hiba történt a funkció regisztrálása közben.

→ Próbálja meg újra regisztrálni azt a funkciót, amelyiknél a hibajelzést kapta (21. oldal).

---

**TIMEOUT:** Időtúllépés miatt nem sikerült a regisztrálás.

→ Próbálja meg a [REGISTER] felirat villogása alatt, körülbelül 6 másodpercen belül elvégezni a regisztrálást (21. oldal).

---

Ha fenti tanácsok nem segítettek a probléma megoldásában, forduljon a legközelebbi Sony-márkakereskedőhöz. Ha CD-vel kapcsolatos lejátszási probléma miatt viszi szervizbe a készüléket, azt a lemezt is vigye magával, amellyel először tapasztalta a problémát.

## Csatlakoztatás és beszerelés

### Figyelmeztetések

- Minden földelési vezetékét közös földelési ponthoz kell csatlakoztatni.
- Ügyeljen rá, hogy a kábelek ne kerüljenek csavarok alá és mozgó részekhez (például az ülésínhez).
- A rövidzárlatok elkerülése érdekében a kábelek csatlakoztatása előtt kapcsolja ki a jármű gyújtását.
- A tápkábelt ⑥ először a készülékhez és a hangszórókhöz csatlakoztassa, és csak utána a jármű elektronikai eszközöket ellátó tápcsatlakozójához.
- A biztonság érdekében szigetelőszalaggal szigetelje le a nem csatlakoztatott kábelvégeket.

### Övintézkedések

- Olyan helyet válasszon a készüléknek, ahol nem zavarja a vezetést.
- Ne szerelje poros, könnyen szennyeződő, erősen vibráló, illetve magas hőmérsékletnek – például közvetlen napfénynek és hővezetékeknek – kitett helyekre a készüléket.
- A balesetmentes és biztonságos beszerelés érdekében csak a mellékelt szerelési alkatrészeket használja.

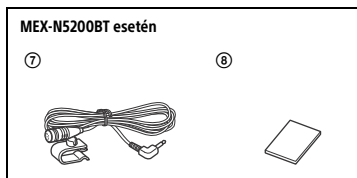
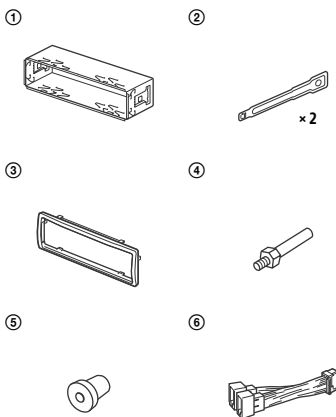
#### Megjegyzés a sárga színű tápkábelhez

Ha más zenelejátszó készülékek is vannak a járműben, fontos, hogy a járműnek a készüléket kiszolgáló áramköre a rá csatlakozó készülékek biztosítékainak összesített névleges áramerősségénél nagyobb névleges áramerősséggel rendelkezzen.

#### Beszerelési szög

A beszerelési szögnek 45°-nál kisebbnek kell lennie.

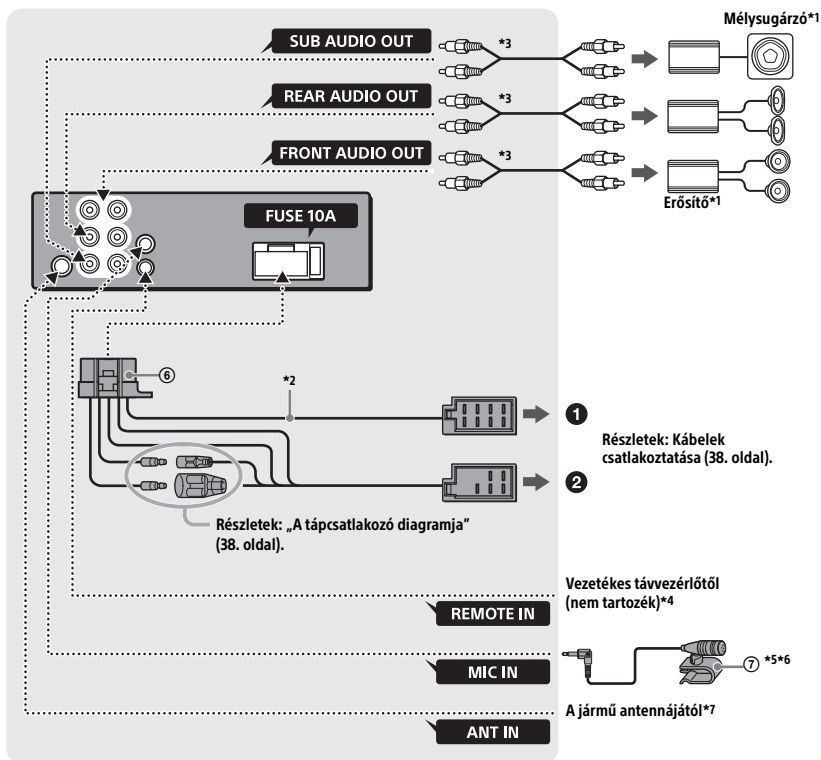
## Szerelési alkatrészek



MEX-N5200BT esetén

- Az alkatrészjegyzékben nem szerepel a csomag teljes tartalma.
- A tartókonzolt ① és a védőkeretet ③ a gyárban a készülékre csatlakoztatják. A beszerelés megkezdése előtt a kioldópálcával ② vegye le a tartókonzolt ① a készülékről. Részletek: A védőkeret és a tartókonzol levétele (40. oldal).
- Őrizze meg a kioldópálcákat ②, mert a jövőben is szükség lehet rájuk, ha ki kell szerelni a készüléket a járműből.

## Csatlakozások (MEX-N5200BT típusú készülék esetén)



\*1 Nem tartozék

\*2 Hangsugárzó-impedancia: 4–8 Ω × 4

\*3 RCA-audiókábel (nem tartozék)

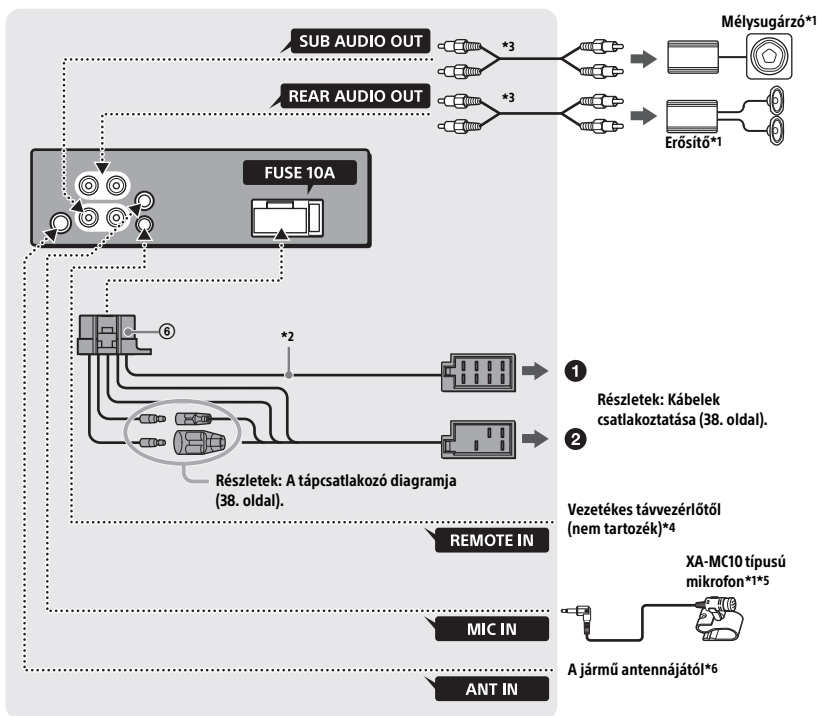
\*4 A jármű típusától függően lehet, hogy adaptert kell használni a vezetékes távvezérlőhöz (az adapter nem tartozék). A vezetékes távvezérlő használata: A vezetékes távirányító használata (39. oldal).

\*5 A mikrofon vezetékét mindenképpen úgy helyezze el – akár fogja használni, akár nem –, hogy ne zavarja a vezetést. Ha a vezető lába környékére helyezi a mikrofont, rögzítse valamilyen kapocssal vagy más módon.

\*6 A mikrofon beszerelése: A mikrofon beszerelése (csak MEX-N5200BT típusú készülék esetén) (39. oldal).

\*7 A jármű típusától függően lehet, hogy adaptert kell használni az antenna csatlakozójához (ez nem tartozék).

## Csatlakozások (MEX-N4200BT típusú készülék esetén)



\*1 Nem tartozék

\*2 Hangsugárzó-impedancia:  $4-8 \Omega \times 4$

\*3 RCA-audiókábel (nem tartozék)

\*4 A jármű típusától függően lehet, hogy adaptert kell használni a vezetékes távvezérlőhöz (az adapter nem tartozék). A vezetékes távvezérlő használata: A vezetékes távirányító használata (39. oldal).

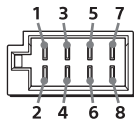
\*5 A mikrofon vezetékét mindenképpen úgy helyezze el – akár fogja használni, akár nem –, hogy ne zavarja a vezetést. Ha a vezetőlába környékére helyezi a mikrofont, rögzítse valamilyen kapoccsal vagy más módon.

\*6 A jármű típusától függően lehet, hogy adaptert kell használni az antenna csatlakozójához (ez nem tartozék).

## Kábelek csatlakoztatása

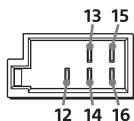
Ha átjátszóegység nélküli motoros antenna van a járműben, és a mellékelt tápkábelrel ⑥ csatlakoztatja a készüléket, az antenna megsérülhet.

### 1 A jármű hangszóróinak csatlakozói felé



1		⊕	Lila
2	Hátsó hangszóró (jobb oldali)	⊖	Lila/fekete csíkozású
3		⊕	Szürke
4	Első hangszóró (jobb oldali)	⊖	Szürke/fekete csíkozású
5		⊕	Fehér
6	Első hangszóró (bal oldali)	⊖	Fehér/fekete csíkozású
7		⊕	Zöld
8	Hátsó hangszóró (bal oldali)	⊖	Zöld/fekete csíkozású

### 2 A jármű tápcsatlakozója felé

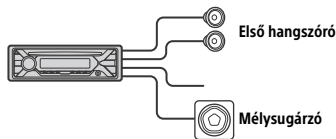


12	Folyamatos tápellátás	Sárga
13	Motoros antenna és erősítővezérlő csatlakozója (REM OUT)	Kék/fehér csíkozású
14*	Kapcsolható megvilágítás tápcsatlakozója	Narancs/fehér csíkozású
15	Kapcsolható tápellátás csatlakozója	Piros
16	Földkábel	Fekete

\* Csak MEX-N5200BT esetén.

## A mélysugárzó egyszerű csatlakoztatása

A mélysugárzó erősítő nélkül is használható, ha az egyik hátsó hangszóró aljzatához csatlakoztatja.



### Megjegyzések

- Ehhez a konfigurációhoz elő kell készíteni a hátsó hangszóró kábeleit.
- Ilyen szituációban 4–8 ohmos, illetve – a sérülések elkerülése érdekében – megfelelő teljesítménykezelési kapacitással rendelkező mélysugárzót kell használni.

## A memória tápellátása

Ha a sárga tápkábel csatlakoztatva van, a memória áramkörei folyamatos áramellátást kapnak akkor is, ha a gyújtás ki van kapcsolva.

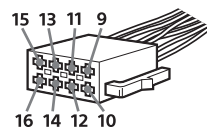
## Hangszórók csatlakoztatása

- A hangszórók csatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket.
- 4–8 ohmos, illetve – a sérülések elkerülése érdekében – megfelelő teljesítménykezelési kapacitással rendelkező hangszórókat kell használni.

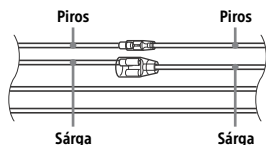
## A tápcsatlakozó diagramja

Ellenőrizze a jármű elektronikai eszközök tápellátását biztosító csatlakozóját, és ügyeljen az egyes kábelek/csatlakozók helyes megfeleltetésére.

### Elektronikus eszközök tápcsatlakozója

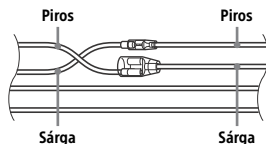


## Szokásos elrendezés



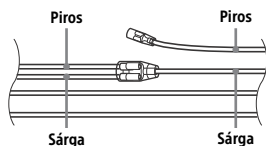
12	Folyamatos tápellátás	Sárga
15	Kapcsolható tápellátás csatlakozója	Piros

## A piros és sárga vezetékek felcserélt pozíciója esetén



12	Kapcsolható tápellátás csatlakozója	Sárga
15	Folyamatos tápellátás	Piros

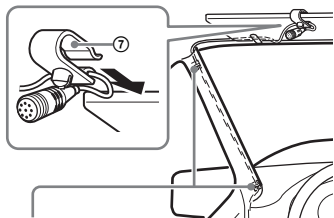
## ACC állás nélküli gyújtókapcsolós járművek esetén



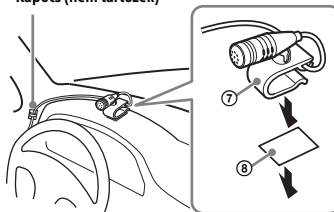
A kábelek/csatlakozók megfeleltetése és összekötése után csatlakoztassa a készüléket a jármű tápcsatlakozójához. Ha a készülékkel kapcsolatban felmerült problémájára vagy kérdésére nem talál választ ebben az útmutatóban, kérje a jármű forgalmazójának segítségét.

## A mikrofon beszerelése (csak MEX-N5200BT típusú készülék esetén)

A kihangosító funkció használatához be kell szerelni a beszélő hangjának rögzítésére alkalmas mikrofont ⑦.



Kapocs (nem tartozék)



## Figyelmeztetések

- Rendkívül veszélyes, ha a kábel a kormányoszlopra vagy a sebességváltóra tekeredik. Fontos, hogy se a kábel, se a többi alkatrész ne zavarja a vezetést.
- Légzsákkal és más erőelnyelő berendezéssel szerelt jármű esetén a beszerelés előtt kérje ki a készüléket értékesítő áruház vagy a járműforgalmazó tanácsát.

## Megjegyzés

A mindkét oldalán tapadó ragasztószalag ⑧ rögzítése előtt tisztítsa meg, és száraz ruhával törölje át a műszerfalat.

## A vezetékes távirányító használata

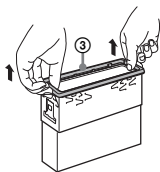
- 1 A vezetékes távirányító használatát a [SET STEERING] menüben található [STR CONTROL] beállítás [PRESET] értékre állításával engedélyezheti (20. oldal).

## Beszereles

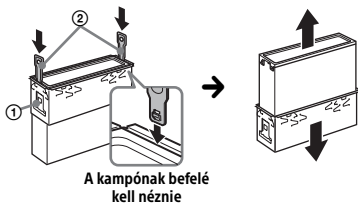
### A védőkeret és a tartókonzol levétele

A beszerelés megkezdése előtt vegye le a tartókeretet (3) és a tartókonzolt (1) a készülékről.

- 1 Fogja az ujjai közé a védőkeret (3) két szélét, és húzza kifelé.



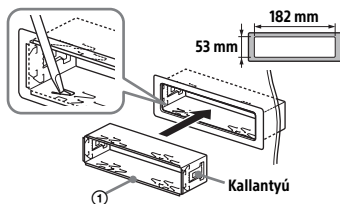
- 2 Kattanásig tolja be mindkét kioldópálcát (2), és húzza lefelé a tartókonzolt (1), majd húzza felfelé a készüléket.



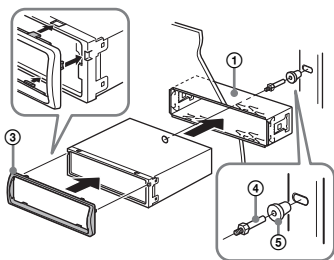
### A készülék beszerelése a műszerfalba

A szerelés előtt ellenőrizze, hogy a kallantiúk a tartókonzol (1) mindkét oldalán 2 mm-re, befelé hajlanak-e.

- 1 Helyezze a tartókeretet (1) a műszerfalba, és hajtsa kifelé a kallantiúkat, hogy szorosan illeszkedjen a konzol.



- 2 Helyezze be a készüléket a tartókonzolba (1), és helyezze rá a védőkeretet (3).



#### Megjegyzések

- Ha a kallantiúk a konzol síkjában állnak vagy befelé hajlanak, a készülék rögzítése nem lesz biztonságos, és kicsúszhat a műszerfalból.
- Ellenőrizze, hogy a védőkeret (3) mind a négy kallantiúja megfelelően illeszkedik-e a készülék vájataiba.

### Az előlap levétele és felhelyezése

Részletek: Az előlap levétele (6. oldal).

### A készülék alaphelyzetbe állítása

Részletek: A készülék alaphelyzetbe állítása (7. oldal).

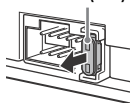


## A biztosíték cseréje

A biztosíték cseréje esetén ügyeljen rá, hogy az eredeti biztosítékon feltüntetett névleges áramerősséggel azonos áramerősségű biztosítékot használjon.

A biztosíték kioldása esetén ellenőrizze a tápcsatlakozást, és cserélje ki a biztosítékot. Ha a csere után az új biztosíték is kiold, az a készülék hibájára utalhat. Ilyen esetben forduljon a legközelebbi Sony márkaképviselethez.

Biztosíték (10 A)





### **Български**

C настоящето Сони Корпорация декларира, че това оборудване отговаря на основните изисквания и другите съответстващи клаузи на Директива 1999/5/ЕС. Подробности може да намерите на Интернет страницата: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Hrvatski**

Ovime Sony Corporation izjavljuje da je ova oprema u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktive 1999/5/EZ. Dodatne informacije potražite na sljedećoj internet adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Česky**

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto vybavení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Podrobnosti lze získat na následující URL: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Dansk**

Undertegnede Sony Corporation erklærer herved, at dette udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Nederlands**

Hierbij verklaart Sony Corporation dat dit toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: <http://www.compliance.sony.de/>

### **English**

Hereby, Sony Corporation, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Eesti keel**

Sony Corporation kinnitab käesolevaga selle seadme vastavust 1999/5/EÜ direktiivi põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Üksikasjalikum info: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Suomi**

Sony Corporation vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Halutessasi lisätietoja, käy osoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Français**

Par la présente Sony Corporation déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : <http://www.compliance.sony.de/>

### **Deutsch**

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Ελληνικά**

Με την παρούσα η Sony Corporation δηλώνει ότι ο παρόν εξοπλισμός συμμορφώνεται προς της ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK. Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Magyar**

Alulírótt, Sony Corporation nyilatkozom, hogy ez a készülék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EK irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat: <http://www.compliance.sony.de/>

### Italiano

Con la presente Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Latviešu

Ar šo Sony Corporation deklarē, ka šis aprīkojums atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Plašāka informācija ir pieejama:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Lietuvių kalba

Šiuo dokumentu Sony Corporation deklaruoja, kad ši įranga atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas. Susipažinti su visu atitikties deklaracijos turiniu Jūs galite interneto tinklalapyje:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Norsk

Sony Corporation erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For flere detaljer, vennligst se:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Polski

Niniejszym Sony Corporation oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Português

Sony Corporation declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte o seguinte URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Română

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest tip de echipament respectă cerințele esențiale și este în conformitate cu prevederile Directivei 1999/5/EC. Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Slovensky

Sony Corporation týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Podrobnosti získate na nasledovnej webovej adrese:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Slovenščina

Sony Corporation izjavlja, da je ta oprema v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. Za podrobnosti vas naprošamo, če pogledate na URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Español

Por medio de la presente Sony Corporation declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Srpski

Sony Corporation ovim izjavljuje da je oprema u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. Detaljnije informacije možete da vidite na sledećoj URL adresi:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Svenska

Härmed intygar Sony Corporation att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Támogatási weboldal

Kérdéseivel érdemes felkeresnie az alábbi támogatási weboldalt, ahol a legfrissebb támogatási információkat is megtalálja:

<http://www.sony.eu/support>

Ne feledje regisztrálni a készülékét weblapunkon:

<http://www.sony.eu/mysony>



Made for



iPod



iPhone



Bluetooth®